



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főu. u. 6-7. Tel.: 180-180, 363-180

A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

1962. augusztus 6.

bb. 1. francia szólamód gyűjtemény jelent meg

i ms/tr/gy/sr

1962. augusztus 6.

a russzicizmusok című kötet után most gallicizmusok címmel jelent meg frazeológiai gyűjtemény a terra kiadó gondozásában. a kiadvány, amelyet végh béla és rubin péter szerkesztett, mintegy ötezer sajátos francia szólamód, képes és átvitt jelentésű szókapcsolatot, közmondást foglal magában, könnyen áttekinthető, ujszerű csoportosításban. a sorozat germanizmusok, anglicizmusok, amerikanizmusok című kötetei előkészületben vannak./mti/

bb. 2. hatvan ország fiataljai a magyar egyetemeken - az idén 200 külföldi ösztöndíjas érkezik hazánkba - egyéves nyelvtanfolyam a zombolyai utcában

i lv/tr/gy/sr

1962. augusztus 6.

a magyar egyetemeken évről-évre nő a külföldi ösztöndíjas egyetemi hallgatók száma. jelenleg 48 országból több, mint félezer ifju tanul hazánkban. az idén 200 újabb ifju érkezését várják, s velük együtt már 60 állam fiataljai tanulnak majd egyetemeinken. legtöbben műszaki-, orvostudományi- és agrártudományi egyetemre járnak, de szép számmal vannak művészeti főiskolákon is. az afrikai, ázsiai és latin-amerikai hallgatók között a legtávolabbi országok fiai is megtalálhatók. kongó, aranypart, kuba, ceylon, kina, india és más országok ifjai fáradoznak a magyar nyelv elsajátításán.

a külföldi fiatalok ideérkezésük után a zombolyai utcai diákotthonban egyéves nyelvtanfolyamon vesznek részt. ez idő alatt kétszer vizsgáznak magyar nyelvből. az egyetemre csak úgy mennek, ha már megértik az előadásokat. a külföldiek szorgalmára jellemző, hogy ezideig mindegyikük megbirkózott a magyar nyelv tanulása közben támadt nehézségekkel. az egyetemi felvétel után még három évig tanulják a nyelvhelyességi szabályokat. első évben heti 6 óra, a másodikban 4, a harmadikban pedig hetenként 2 óra a kötelező nyelvgyakorlás. a fiatalokat segítik magyar barátaik is. a kiszervezetek „elkísérik őket”, a különböző rendezvényekre, táncestekre és klubdelutánokra és arra törekednek, hogy magyarul minél többet társalogjanak./folyt. köv./

me

bb. 2. / hatvan ország... 1. folyt./ gy

a tanársegédek - különösen az első időkben - külön konzultálnak a külföldiekkel. az előadások egyes részeit elismélik nekik, vagy hangszalagra rögzítik, s arról bármikor meghallgathatják.

a gyarmati és félgyarmati sorban élő országokból érkezett fiatalok havi 1 250 forintos ösztöndíjat kapnak, ezenkívül ruhasegélyben és tanszervásárlási segélyben is részesülnek./mti/

..

bb. 3. művelődési park a csepeli rákóczi téren - népfront aktivisták tervezték, társadalmi munkások kezdték meg a környék rendezését

i di/gg/gy/sr

1962. augusztus 6.

a rákóczi tér mindmáig csepel egyik legelhanyagoltabb közterülete volt. tanácstagi beszámolókon, s a népfrontbizottság különböző összejövetelein többször felszólalt a lakosság: mikor tüntetik el ezt a foltot a nagymultu munkáskerület „arcáról”, végül megszületett a döntés: művelődési parkot létesítenek a gázos, poros grund helyén.

a népfront bizottság kezdeményezésére a csepeli üzemek műszaki szakemberei - mérnökök és technikusok - készítették a tervrajzokat, kidolgozták a beruházás lebonyolításának programját. az önkéntes segítőtársak elgondolásai szerint - s ezzel a tanács vezetői is egyetértettek - a rákóczi tér parkosításán kívül mintegy hat és félmillió forint értékű építkezésre is sor kerül. szabadtéri színpadot és mozit, valamint kert vendéglőt emelnek majd.

az elgondolásokról néhány hónapon belül az év utolsó tanácsülésén döntenek. a munkálatok azonban máris megkezdődtek. a csepeli üzemek dolgozói - naponta 20-25 tagu csoportokban - hozzákezdtek a környék rendezéséhez. a tanács vízvezetékhalózatáról gondoskodik, majd jövőre csatornázásra is sor kerül. a társadalmi munkások egyébként két hét alatt 36 000 forintot takarítottak meg a közösségnek. a rákóczi tér egyrészen még ebben az évben befejeződik a parkosítás, kiültetik a facseméket, s az új sétautak szomszédságában virágokkal, gyeppekkel csinosítják a környéket./mti/

..

- 2 -

me

bb. 4. mikrobusz és ötösfogat - csak az országos borversenyen díjnyertes szövetkezetek nyithatnak borkóstolót a mezőgazdasági kiállításon

i so/j/gy/ká

1962. augusztus 6.

az országos mezőgazdasági kiállítások régi hagyománya, hogy az új módszerek, a jó eredmények ismertetése mellett a látogatók szórakozásáról is gondoskodnak a rendezők. a szeptember elsején megnyíló 64. kiállításra is igyekeztek gazdag programot összeállítani.

a kiállítás szabadtéri színpadán rendszeresen divatbemutatót tartanak, s emellett minden nap az ország más-más tájáról érkező népi együttesek adnak műsort. ugyanítt rendezik meg a televízió soronkövetkező „ki mit tud?” vetélkedőjét. a bemutató pályán 120 lovas részvételével nemzetközi lovasverseny lesz, s megtartják a hagyományos fogatbemutatókat és a különböző lovasjátékokat is. a bábolnai állami gazdaság lovasharmonásai és a legszebb négyes-ötösfogatok a főváros utcáin is felvonulnak.

a látogatók számára korszerűbb közlekedésről gondoskodnak. szeptember 1-től kiköltözik a kiállításvárosba a mikrobusz.

az országos mezőgazdasági kiállítás területén hat állami és hét földművesszövetkezeti vendéglőt nyitnak. többek között a paksi, a szarvasi és a kiskunlacházi földművesszövetkezetek szakácsai mutatják be helyi ételkülönlegességeiket. emellett az idén a tótkomlói viharsarok és a tótkomlói vörös csillag tsz is részt vállal a vendéglátásból.

a termelőszövetkezetek 16 borkóstolót is nyitnak, de csak az a szövetkezet kap meghívást, amelynek borai az országos, illetve a nemzetközi borversenyen díjat nyertek./mti/

..

bb. 5. új géppel javítják a csempe minőségét a budapesti porcelángyárban

i sb/tr/gy/vg

1962. augusztus 6.

a budapesti porcelángyárban profcsik elemér és jelenik ernőné vegyész-műnő ujtása alapján új gépet készítettek, hogy javítsák a csempe minőségét.

/folyt. köv./

- 3 -

me

bb. 5./ új géppel javítják... folyt./ gy

az eddig gyártott csempének majdnem a felét másod-, harmad- és negyedosztályú áruvá minősítették, mert a fényes mázréteg alól néhány borsónyi nagyságu helyen kilátszott a csempe sárgás alapanyaga. az újítás alapján összeállított gép segítségével azonban kétszer fedik be zománcal a csempét, s így mintegy 6-8 százalékkal több elsőosztályú, kifogástalan burkolóanyagot készíthetnek. a gyár dolgozói a minőség megjavításával évente mintegy kétezerrel több lakás falának díszítéséhez elegendő elsőosztályú csempét adnak majd a kereskedelemnek./mti/

..

bb. 6. nagy sikert aratnak külföldön a magyar vendéglők - magyar étterem nyílik helsinki, bővítik a rotterdami

i sz/gg/gy/vg

1962. augusztus 6.

a konsumex külkereskedelmi vállalat a közelmúltban berlinben, drezdában, brüsszelben és rotterdamban nyitott magyar éttermeket. a magyar kezelésben levő vendéglők igen népszerűek, állandóan telt háznak örvendenek még most, a nyár közepén is, amikor tudvalevően a nagyvárosok vendéglátóhelyei általában kihaltak. a rotterdami magyar étterem, bár mindössze néhány hónapja nyílt meg, máris bővítésre szorul.

a külföldön levő magyar vendéglátóhelyeket a konsumex rendszeresen ellátja különleges hazai nyersanyagokkal, s a magyar szakácsok ott ugyanazokat az ételeket tálalják, mint a mátyás pincében, a gundelnél, vagy bármelyik más, jó konyhájáról híres budapesti éttermünkben.

a magyar éttermek külföldi hálózata a közeljövőben tovább bővül, rövidesen helsinki, nyílik újabb vendéglő. az állandó éttermeken kívül egy-egy alkalomra a különböző nemzetközi vásárokon is berendeznek ideiglenes büféket, éttermeket. legközelebb a londoni és a müncheni élelmiszerkiállítás látogatói ismerkedhetnek meg a magyar konyhaművészet remekeivel./mti/

..

- 4 -

bb. 7. ne hagyjuk a szervezetet „kiszáradni”, - mit és mennyit igyunk a kánikulában?

1 ms/gy/sr

1962. augusztus 6.

sok eléggé ellentétes ^{vélemény} terjedt el a nyári folyadékfogyasztásról. a fővárosi köjál-on a következő tájékoztatást adták erről az időszerű kánikulai kérdésről az mti munkatársának.

- az emberek nyáron orvosi tanács nélkül is bőségesen fogyasztják a legkülönbözőbb italokat, a jeges sörötől a forró teáig. sokan azt mondják, hogy ez teljesen felesleges, mert csak az izzadást fokozza, megterheli a szívet és a keringési szerveket. az igazság a középuton van. a nyári melegben izzadás, párolgás révén a szervezet több vizet veszít, mint máskor, s ennek a mennyiségnek a pótlása feltétlenül szükséges. maga az izzadás fontos hőszabályozó folyamat, amelyet ésszerűtlen volna mesterségesen korlátozni, nem is beszélve arról, hogy a nagyobb folyadékvesztés megbontja a szervezet só- víz egyensúlyát, s már ezért is káros. a szív munkáját sem könnyíti, ha a folyadékvesztés miatt a normálnál sűrűbb vért kell keringetnie. a folyadékhiány pótlása különösen csecsemő és kisgyermekkorban fontos, a zsenge szervezet különösen érzékeny a szomjazásra, ami könnyen végzetessé válhatik.

- igyunk tehát a nyári melegben a megszokottnál többet, de kerüljük a túlzásokat. egészséges felnőtt napi folyadékszükséglete 1.5 - 2 liter, beleértve a levest, kávé, teát, stb. forró nyári napokban a folyadékfogyasztás ennél több, 2-3 liter lehet. egyenletes, jó közérzetet úgy biztosíthatunk, ha nem hagyjuk a szervezetet „kiszáradni”, hanem gyakran kortyolunk üdítő, szomjúságunkat oltó italokat, kisebb adagokban.

- a legfontosabb és legáltalánosabb ital a jó ivóvíz. nyáron a baktériumok gyorsabban szaporodnak, ne essünk tehát neki szomjúságunkban minden víznek, hanem fokozottabban tartsuk meg az egészségügyi szabályokat: tiszta pohárból minőségileg ellenőrzött, mindig friss vizet igyunk! sokszor még az egészséges, de a megszokottól eltérő összetételű víz is okoz kisebb egészségi panaszokat, ezért, amíg a szokatlan vízzel meg nem barátkozunk, célszerű teát fogyasztani.

- a tej nem oltja a szomjat, viszont nyáron hamar romlik, fogyasztásában tehát legyünk óvatosak. hasonlóképpen kerüljük az alkoholt is, mert nemhogy üdítene, hanem még átmenetileg melegít is, azonkívül zavarja a szív és a vese működését.

/folyt. köv./

8.04/gy

8.25

Zsel

- 5 -

bb. 7. ne hagyjuk a szervezetet... folyt./ gy

nagyon egészségesek, és a szomjúságot is oltják a gyümölcslevek és szörpök, mert nem csupán az elvesztett vizet pótolják, hanem értékes vitaminokat és ásványi sókat juttatnak a szervezetbe. közkedvelt és egészséges üdítő ital a tea, lehűtve, vagy „kínai módra”, forrón egy csésze fekete, valamint a limonádé. óvakodjunk a túlűtött italok fogyasztásától, különösen a felhevült, hancurozó gyerkeknél okozhatnak hurutus megbetegedéseket.

- ajánlatos a folyadék egy részét nagy létartalmu, gondosan mosott gyümölcsökkel pótolni, mivel ezek fogyasztása nem terheli meg a keringési szerveket és növeli a szervezet oly fontos vitamin- és ásványi sókészletét.

- üdítsük tehát magunkat a kánikulában a szokottnál több, jól megválasztott, de nem túlzott mennyiségű itallal és fokozottan ellenőrizzük, hogy gyermekeink elegendő egészséges folyadékot fogyasszanak./mti/

bb. 8. forgácsoló, lakatos és egyes faipari szakmákban még felvesznek ipari tanulókat - megkezdődtek a pótfelvételek az ipari tanuló intézetekben és az állami vállalatoknál

1 szf/tr/gy/vg

1962. augusztus 6.

az idén már júniusban megkezdtek az ipari tanulók felvételét az 1962/63. tanévre, hogy a szülőknek és gyermeiknek több idejük legyen szakmaválasztásra, jelentkezésre. az új rendszer bevált. a július végén lezárt jelentkezésekről nincs ugyan még pontos képe a munkaügyi minisztériumnak - ez majd csak augusztus közepe táján alakul ki, ha minden intézettől befutnak a jelentkezések - annyi azonban bizonyosnak látszik, hogy az idén jobban sikerült az ipari tanuló felvétel, mint más esztendőben, mert több jelentkezőből tudták kiválasztani a megfelelőket az egyes szakmákra. hatvankétezer fiatal felvételét tervezték az idei első évfolyamra. lehet, hogy ezt a számot a megengedhető mértékben általában túl is teljesítik.

vannak azonban szakmák, amelyekre még mindig kevés a jelentkező. ilyenek a gépiparban, főleg budapesten, de vidéken is a forgácsoló szakmák, az esztergályos, marós és a gyalus mesterség, továbbá egyes lakatos iparágak. ezekre a szakmákra vidékiek jelentkezését is elfogadják budapesten. a vidéki tanulókat otthonban helyezik el. fényezőnek, mázolónak, hegesztőnek is jelentkezhetnek még a fiatalok az állami nagyiparban, továbbá építőipari csőszerelőnek, központi fűtőszerszerelőnek.
/folyt. köv./

8.10/gy

8.35

Zseli

- 6 -

bb. 8. /forgácsoló, lakatos... 1.folyt./ gy

néhány faipari szakmában is vannak még betöltetlen intézeti helyek. elsősorban parkettázónak, épületasztalosnak, bognárnak várják a fiatalok jelentkezését budapesten a csepeli 1-es számú és az elnök utcai 8-as számú ipari tanuló intézetben. a következő években rohamosan fejlődő, nagyjövőjű vegyiparban szintén sok tanulóra van szükség. ide is felvesz még jelentkezőket, elsősorban a kőbányai gyógyszerárugyár, valamint az egyesült gyógyszer- és tápszergyár, továbbá a ruggyantaárugyár, nem különben a hungária műanyag- és gumigyár. ezek a szakmák kivétel nélkül igen előnyösek érettségizetteknek is, akik az előírt három év helyett két év alatt szerezhetik meg a szakmunkás oklevelet.

a pótfelvételek augusztus 1-én megkezdődtek és szeptember 8-ig a tanítás megkezdéséig tartanak, a munkaügyi minisztérium ipari tanuló intézeteiben, vagy az állami iparvállalatoknál.
/mti/

bb. 9. atomrobbanás 54 évvel ezelőtt? - a tunguz-katasztrófa új magyarázata

1 tz/gg/gy/vg

1962. augusztus 6.

több mint ötven év elteltével újra fellángolt a tudományos vita a tunguz-katasztrófa körül. 1908 június 30-án ezen a távoli szibériai tajgán valami mindeddig egyedülálló természeti esemény különleges fényjelenségek kíséretében 30-40 kilométer sugarú körzetben megégette a fákat, letépte ágaikat, sőt a föld mágneses terében is olyan változásokat idézett elő, amelyeket még az angliai greenwich-ben is észleltek. után azonban a pusztuláson kívül semmi olyan kézzelfogható nyom nem maradt, amiből kétségtelenül ki lehetett volna olvasni a történeteket.

az esemény magyarázatára többféle elképzelést dolgoztak ki. különösen kettőnek volt sok híve. az egyik szerint meteor csapódott be a tajgán, a másik szerint pedig valamilyen üstökös magja ütközött össze a földdel. csak hogy - a legegyszerűbb ellenérveket említve csupán - egyrészt nem maradt utána meteor-kráter és nincsenek a közelben meteordarabok, másrészt a katasztrófát megelőzően senki sem látott üstökös közeledni a föld felé, már pedig láthatatlan üstökös nincs.

/folyt. köv./

8.18/gy

8.35

Zseli

- 7 -

bb. 9. /atomrobbanás... folyt./ gy

a rejtély kulcsát azóta is keresik amatőrök és szakemberek egyaránt. a szovjetunió tudományos akadémiaja is évek óta tudós expedíciókkal vizsgálja a környéket, s most éppen ennek a munkának a révén olyan új elképzelés látott napvilágot - még a napilapokban is -, amely egészen új megvilágításba helyezi az 54 év előtti katasztrófát. e magyarázat számos régi és új megállapításra hivatkozik. így például arra, hogy a fákon olyan „éges sebeket” találtak, amelyek megállapíthatóan pillanatokig tartó fénysugárzás hatására keletkeztek. a szabadban dolgozó emberek hatvan kilométeres távolságban is elviselhetetlen forróságot éreztek, sőt még 200 kilométernyire is árnyékot rajzolt a szobák belső falára a felvillanás.

eszerint tehát valami hatalmas robbanásnak kellett történnie, amelynek hőmérséklete többször tízmillió fokot ért el, energiája pedig néhány hidrogénbomba robbanásának, körülbelül 1 000 billió méterkilogramm munkának felel meg. ekkora energiával egymillió tonnás tömeget lehet ezer méter magasba - például a kékestetőre - felszállítani.

mindezeknek a tényeknek, és egyéb, a tudomány emberei számára sokatmondó megfontolásoknak alapján az új elképzelés hívei azt állítják, hogy 1908 nyarán valami olyan test került a világűrbe földünk légkörébe, amelynek belsejében nukleáris robbanásra képes anyag volt. ebben a testben - talán az egyre sűrűbb légtömegekkel való ütközés keltette hő hatására - megindult a magreakció, és körülbelül 5 000 méteres magasságban szabályszerű atomrobbanás következett be.

az új magyarázatot sokan támadják, de sok hívet is szerzett magának. olyan hagnok is hallatszottak már, hogy valami idegen égitestről érkezett űrhajó okozta a robbanást. Ez ilyen feltételezések természetesen inkább a kalandregények lapjaira kívánkoznak, mint tudományos elméletbe, de a magyar szakemberek szerint az atom belső folyamatai ma még annyi megoldatlan kérdést rejtenek, hogy egyelőre nincs jogunk határozottan tagadni egy ilyen természetes nukleáris robbanás lehetőségét. /mti/

..

8.25/gy

8.10

Zseli

- 8 -

bb. 10. egy fácán - 16 kiló marhahus - korszerű nagyüzemmé fejlesztik a tatabányai fácántenyésztő telepet

i cs/j/gy/ká

1962. augusztus 6.

a tenyésztőállatforgalmi gazdasági iroda tatabányai fácántenyésztő telepén az idén eddig 14 000 fácáncsibét keltettek ki. a jövő évben a tojó törzsállományt erőteljesen bővítik, a telepet tovább korszerűsítik. a fácán törzstyukok számát a jelenlegi 1 000-ról 2 000-re növelik, s legalább 40 000 tojást keltetnek ki. franciaországi tapasztalatok alapján hamarosan áttérnek a gépi keltetésre, és általánossá teszik a fácáncsibék infravöröslámpás nevelését. a fácán széleskörű mesterséges tenyésztését elsősorban a nagy exportlehetőségek indokolják. egy élő fácán valutaértéke 16 kiló marhahus valutaértékének felel meg. az előzetes tervek szerint a következő években a tenyésztőállatforgalmi gazdasági iroda szakemberei a termelőszövetkezetek számára is kidolgozzák a fácántenyésztés gyakorlati módszereit. /mti/

..

bb. 11. szakszervezeti politikai iskolákat szerveznek - kétezer tanfolyam indul az üzemekben, munkásszállásokon

i hi/gg/gy/sr

1962. augusztus 6.

a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége határozatot hozott szakszervezeti politikai iskolák létrehozására. a politikai iskolák bevezetése nem jelent teljesen új feladatot, hiszen néhány szakszervezetben - az építőknél, a kpvsz és a hvdsz tagsága körében - már működnek ilyen iskolák. ezeknek pozitív tapasztalatait igyekeznek majd felhasználni. a szakszervezeti politikai iskolákra főként azokat a szervezett dolgozókat vonják be, akik eddig a pártoktatásban nem vettek részt, de kezdőfokon és színvonalon szívesen ismerkednének a marxizmus-leninizmussal.

az új oktatási forma széles bázisának ígérkeznek a munkásszállások. éppen ezért a határozat kimondja, hogy a budapesti munkásszállásokon élő, több mint ötvenezer dolgozó között folytatott agitációs és propagandamunkában jelentős fórumnak kell tekinteni a politikai iskolákat. nagy figyelmet fordítanak azokra a nődolgozókra is, akiknek családi és otthoni gondjaik miatt eddig nem volt módjuk képezni magukat.

/folyt. köv./

8.30

8.10

Zseli

- 9 -

bb. 11. /szakszervezeti politikai... 1. folyt./ gy

a szakszervezeti aktivisták egyrészének politikai képzését is ez az oktatási forma hivatott megoldani. a továbbiakban a vidékről bejáró munkások ideológiai képzését is megszervezik a községi szakmaközi bizottságok.

a szakszervezeti politikai oktatást első ízben ez év őszén szervezik meg, s az említett szakszervezeteknél már működő tanfolyamokon kívül országsszerte mintegy 2 000 politikai iskolát indítanak. az első tanévet főként tapasztalatszerzésre használják fel, s a következő évektől fokozatosan növelik a politikai iskolák számát./mti/

..

bb. 12. kilátószpresszó és új benzinkút balatonföldváron

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a balaton déli partjának egyik legszebb és legforgalmasabb helyén, balatonföldváron, új, korszerű benzinkutat építettek. a festői környezetű helyen, ahonnan a balaton nagy területe és a tihanyi félsziget látható, gondoskodtak arról is, hogy a gépjárművezetők kellemesen tölthessék el a várakozási időt. az új benzinkút közelében kilátószpresszót építettek./mti/

..

bb. 14. szedő gépet kapott a nyolcvanéves gyomai nyomda

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a nyolcvanéves fennálló, volt kner nyomda, a békés megyei nyomdaipari vállalat gyomai telepe, újabb gépekkel, önberakó szerkezettel, lehúzópréssel és beporzókészülékkel gazdagodott. békéscsabáról a békési nyomdából gyomára vittek egy linotype szedőgépet is. így a gondos kéziszedésről nevezetes nyomdában - történetében először az idén - géppel is szednek.

a híres nyomda munkájának csak egyik része a könyvnyomtatás, mert sok nyomtatványt is készít, mégis mind több izléses könyv kerül ki a már műemléknek számító műhelyéből. jelenleg mintegy tízezer könyvet készítenek havonként, első-sorban a fővárosi kiadó vállalatoknak./mti/

..

8.37/gy

8.50

Zseli

- 10 -

bb. 13. a diósgyőri várra, a papírgyárra, tokajhegyalja szőlőbirtokaira vonatkozó anyaggal gazdagodott a miskolci herman ottó muzeum helytörténeti tára

vid n/gy/bc

1962. augusztus 6.

a miskolci herman ottó muzeumban évek óta végez helytörténeti kutatást komáromy józsef, a muzeum igazgatója, aki most újabb értékes adatokkal gyarapította a gyűjteményt.

a bécsi egykori császári és lovagrendi levéltárakból 48 különböző tervrajz, térkép, egykori utcrajz és okmány fényképmásolatát sikerült beszereznie, amelyek elsősorban a régi miskolc és tokajhegyalja megismerését segítik elő. ezek között megtalálható a tarcali borpince és inspektorlakás egykori tervrajza, tokaj és környéke térképe, az egykori szőlőterületek felmérésével, a tokaji vár 1660-ból származó felmérési rajza. igen értékes és ipartörténeti vonatkozásban is jelentős az egykori telkibányai aranybánya térképe; jól szemlélteti a korabeli bányahatárokat, amelyekről eddig semmit sem tudtak.

igen gazdag az új gyűjteményben a miskolcra vonatkozó anyag is. tartalmazza többek között az egyik legrégebbi borsodi üzem, a diósgyőri papírgyár alapítási okiratát és tervrajzát, a diósgyőri vár látképét 1662-ből, s keleti oldalának felmérési rajzát 1731-ből. a gyűjteményben van klier vancelnek, miskolc híres építőmesterének sajátkező aláírásával ellátott három tervrajza, valamint a diósgyőri melegvízű fürdő épületének tervrajza is.

a miskolci herman ottó muzeumban megkezdték az újabb helytörténeti anyag feldolgozását./mti/

..

bb. 16. már üzemszerűen készítik a dnoc növényvédőszer alapanyagát

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a balatonfüzdi nitrokémia ipartelepek növényvédőszer üzemében az idén üzemszerű gyártással már kétszáz tonna dnoc elnevezésű alapanyagot készítenek. ez lehetővé teszi, hogy több védőszert adhassanak a közös gazdaságoknak. ilyen szer például az ugynacsak dnoc alapanyagból készülő krezonit, amellyel a len- és a hagymavetéseket tisztítják meg a gyomoktól./mti/

..

8.50

8.00

Zseli

- 11 -

bb. 15. kétszeres cukortartalmuak, a szárazságban is bőségesen teremnek a közép-ázsiai sárgabarackok magyar utódai - az idén megkezdik az új hibridek szaporítását

i ie/gy/ká

1962. augusztus 6.

a kertészeti és szőlészeti főiskola szigetcsépi tangazdaságában 200 különböző sárgabarackfa hozott az idén bőséges termést. gyümölcseik nagyságra, színre, ízre, minőségre eltérnek egymástól, csak abban egyeznek, hogy mindegyiket földrajzilag távoli fajták keresztezésével, irányított neveléssel, a legkorszerűbb nemesítési módszerekkel állították elő.

a kétszáz hibrid közül eddig tíz bizonyította be, hogy minden szempontból felülmúlja a most nálunk termesztett sárgabarackokat. középázsiai, iráni és európai fajták „házasításával”, alakították ki ezeket a hibrideket. s a legértékesebb tulajdonságokat a középázsiai barackokból örökölték át. az erős türkméniai és üzbejisztáni napfény hatása érződik a szigetcsépi gyümölcsön is: cukortartalma 30 százalék, legalább kétszer több, mint a hazai sárgabaracké. emellett közép-ázsiaiában megszokta a rendkívül nagy napi hőmérsékleti ingadozásokat és az áprilistól októberig tartó szárazságot is. ennek köszönhető, hogy elkerüli a kajszi legsúlyosabb betegségét, a gutaütést, és hogy - a mi fajtáinktól eltérően - nem szakaszosan, hanem minden évben egyenletesen terem. ágai most is dúsra rakottak a nagyszemű, keményhúsú, mézédés és zamatos gyümölcsökkel, pedig az idei száraz, hűvös tavasz nem kedvezett a baracktermésnek.

a tíz legjobb kajszi-hibrid szaporítását már megkezdték, az idén mindegyikből egy-egy holdnyit ültetnek ki a duna-tisza közeli állami gazdaságokba. ezek lesznek a törzstelepek, ahonnan néhány év múlva már sokszáz holdra elegendő csemetét kaphatnak a mezőgazdasági üzemek./mti/

..

bb. 17. megkezdtek fél éves üzemi gyakorlatukat a miskolci nehézipari műszaki egyetem negyedéves gépészeti hallgatói

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a miskolci nehézipari műszaki egyetem gépészmérnök hallgatói az ország különböző üzemeiben augusztus első napjaiban megkezdtek fél éves üzemi gyakorlatukat. a felsőoktatási reform alapján első alkalommal mentek ilyen gyakorlatra. ennek az a célja, hogy azok a hallgatók, akik jövőre már diplomamunkájukat készítik, megismerkedjenek az üzemi élettel, elsajátítsák a legfejlettebb gyártási és termelési eljárásokat. a fél éves üzemi gyakorlaton 195 gépészmérnökjelölt vesz részt./mti/

..

9.22 ✓

9.30

-12-

bb. 18. befejezték a pécsi székesegyház déli homlokzatának restaurálását

vid te/gy/ká

1962. augusztus 6.

pécs belvárosában nagyarányú helyreállítási munka kezdődött. rövid idő alatt egész utcasorok házai „fiatalodnak”, meg. az általános városszépítési munkák közül a legjelentősebb a világhírű székesegyház restaurálása. az építészeti remeknek számító épületet a századforduló előtti években állították helyre utólag. az elmúlt évtizedek alatt az idő viszontagságai ismét jelentősen megrongálták, úgyhogy tavaly a dóm homlokzatáról el kellett távolítani a két és félméter magas apostolszobrokat. a híres műemlék restaurálását a nyár elején kezdték meg. a hetven méter hosszú és tornyainál hatvan méter magas székesegyház felújításánál különösen az állványozást készítők és elbontók ácsokra, továbbá a műköfaragókra hárul a legnehezebb feladat. először a templom külső falait, tornyait újítják fel.

a helyreállítási munkák jó ütemben haladnak. a térre néző déli homlokzatot már teljesen kibontották az állványerdőből. s a megfehéredett, szép épület ismét teljes pompájában áll. a homlokzatról tavaly eltávolított szobrok helyébe a tervek szerint jövőre kerülnek fel Antal Károly új apostolszobrai, amelyek a régieknél nagyobbak, egyszerűbbek, modernvonalúak lesznek. ha az időjárás kedvez, a külső helyreállítási munkák nagyrésze az idén elkészül. ezután következik majd a belső restaurálás, amelynek során ismét eredeti szépségükben pompázni fog a Lotz Károly, Székely Bertalan és a két neves német festő, Beckerath Mór és Andreae Károly freskói.

a tervek szerint megszépül a dóm környéke is. felújítják a teret övező püspöki palotát és a plébánia épületeket is./mti/

..

bb. 20. ezerkétszáz estén szórakoztatták a vasi falvak lakóit az öntevékeny színjátszók az elmúlt idényben

vid gy/bc

1962. augusztus 6.

a népművelési szakemberkek értékelték a vas megyei falusi öntevékeny színjátszó csoportok elmúlt idénybeli szereplését.

ebben az időszakban 276 színjátszó csoport több mint ezerkétszáz estén szórakoztatta a vasi falvak közönségét. műsoraikat mintegy kétszáz ezren tekintették meg./mti/

..

9.31/gy

9.45 ✓

Zuer

- 13 -

bb. 19. új fajtajelölt bányai buza a b. 20-59-es

vid j/gy/ká

1962. augusztus 6.

a bányai mezőgazdasági kísérleti telepen bacsa pál tudományos kutató több éve biztató eredménnyel kísérletezik bő termésű, gazdag sikértartalmú, nagyüzemi termesztésre alkalmas, új magyar buzafajta nemesítésével. a kutató a négy éven át ősszel vetett olasz suprema tavaszi búzát keresztezte a székács 1242-es és a hatvani 5512-es buza kereszteződéséből származó, régi fajtajelölt bányai 8000-essel. így alakult ki az új b 20-59-es fajtajelölt őszi buza, amely 1960-ban 23.5, 1961-ben 23.6 mázsa termést adott a kísérleti parcellákon, holdakra átszámítva. az új magyar fajtajelölt buza minősége azonos a bányai 1201-esével, hiányossága azonban, hogy szalmája nem elég szilárd.

a b 20-59-esből egyedkiválasztással és törzskisérletekkel szilárd szalmájú és nagy terméshozamú törzseket kívánunk előállítani. jelenleg már vannak ilyen fajtajelöltek, s ezek a jövő év őszén kerülnek országos kísérletekbe./mti/

bb. 21. a kongresszusi versenyben vári lajos brigádja a határidő előtt két hónappal emeli helyére a tiszai vegyikombinát abszorpciós tartályait

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a tiszai vegyikombinátban 50 hektárnyi területen épül fel az ország legnagyobb műtrágyagyára, amelynek üzemében nagyobb részt szovjet gyártmányú berendezéseket szerelnek fel. a több mint 30 létesítményből álló új gyárban a román népköztársaságból érkező, jóminőségű földgázból évente 210 000 tonna nitrogénműtrágyát állítanak majd elő. a gyár egyik fontos létesítménye lesz a 66 méter hosszú és 36 méter magas abszorpciós, fedetlen torony, amelyben négy - egyenként 63 tonna súlyú és 46 méter magas - tartályt helyeznek el. a vasbetonvázat úgy tervezték, hogy a henger alakú tartályok felső tíz méteres részei a szabad ég alatt legyenek. június elején kezdték meg az első tartály szerelését. a 63 tonna súlyú berendezést motoros csőrök segítségével három részben emelték a helyére, majd a ki-támasztott tartályrészeket összehegesztették. ezzel az eljárással az emelés csaknem két hónapig tartott. vári lajos brigádvezető most új módszert dolgozott ki. a tartály két - egyenként 15 méteres - részét már a földön összehegesztik, és úgy emelik a helyére.
/folyt. köv./

9.38/gy

9.45
Zel

- 14 -

bb. 21. / a kongresszusi versenyben... folyt./ gy

ezzel lényegesen meggyorsítják a munkát és így a tartályt két emeléssel a számítások szerint három hét alatt helyezik a beton-toronyba.

vári lajos 22 tagú brigádja az új eljárással, a kongresszus tiszteletére, a tartályok beemelését szeptember 30-ra, a szerződésben vállalt határidő előtt két hónappal be-bejezi./mti/

bb. 22. soronkívül új kutakat fúrnak vízhálózatot építenek a nógrádi állami gazdaságokban

vid j/gy/ká

1962. augusztus 6.

a következő években egyre nagyobb szerepet kap az állattenyésztés a nógrádi állami gazdaságokban. a baromfitelepekről már az idén 700 mázsa rántanivaló csirkét szállítanak az állami kereskedelemnek, s jövőre 1 100 mázsa fölé nő a baromfihustermelés az állami gazdaságokban. a 11 000-es sertésállomány is fokozatosan 18 000-re növekszik a következő három év alatt, s fejlődik a szarvasmarha- és a juhállomány is.

az állatállomány fejlesztésének feltételeként a gazdaságok javítják a majorok vízellátását, s összesen 1 700 000 forint soronkívüli beruházással új kutakat fúrnak, vízhálózatot építenek. a pásztói állami gazdaságban például 325 000, nógrádkövesden 250 000, magyarnándorban 100 000 forintot költenek az év hátralevő részében a vízellátás javítására. kisterenyén és nógrádkövesden megkezdődött a kutak fúrása./mti/

bb. 23. új gimnáziumot építenek mórton

vid n/gy/bc

1962. augusztus 6.

a fiatal móri gimnázium fejlődését akadályozta, hogy nem rendelkezett kellő számú tanteremmel. eddig ugyanis az általános iskolában nyert ideiglenesen elhelyezést. rövidesen 8 tanterem, szertárakkal, tornateremmel és politechnikai műhellyel ellátott új épületet kap a móri gimnázium. az 1963/64-es tanévben már az új épületben lesz a tanítás./mti/

9.46

10

Zel

-15-

bb. 24. hat cementtároló silót, csomagolóművet és „cementhidat”, adtak át a Lábattani cementgyárban - megkezdtek az új berendezések próbáit

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a bővülő Lábattani cement- és mészművek építői átadták a gyár dunaparti új létesítményeit: hat, összesen 17 000 köbméter cement befogadására alkalmas silót, a hatalmas csomagoló-művet és az üzemet a silókkal összekötő „cementhidat”, a nagy épületeket új módszerrel készítették, alapjukat 8-10 méter mélyen a földbesüllyesztett, nagyteherbírásu vasbetonszekerények képezik. ezekre „támaszkodnak”, a nagyszélyű épületek.

megkezdék az új létesítmények kipróbálását is. működésükhöz percnként 180 köbméter sűrített levegőt termelő kompresszorokat állítottak munkába, ugyanis a silókat és a gyárat összekötő 31 méter magas, 144 méter hosszú hidon csövekben, sűrített levegővel szállítják a cementet, óránként száz tonna cement jut így a tárolókba. sok levegőt „fogyasztanak”, a silók is. ezekben sűrített levegővel mozgatják, lebegtetik a cementszemcséket, így előzik meg a nagymennyiségű anyag összetapadását. ugyancsak levegő repíti a cementet a silókból a csomagolóműbe. itt sikerrel próbálják a csehszlovák gyártmányú flux csomagológépet, az új berendezés gombnyomásra lép működésbe, s tizennégy nyílásából ömlik egyszerre zsákokba a cement. a csomagoló óránként kilencezer zsákot tölt meg és zár le.

a silókból tankautókba, ömlesztve viszik a cementet a környékbeli üzemekhez, budapestre és vácra, az épülő cementműhöz./mti/

..

bb. 25. másfélmillió forint hizottmarhából

vid j/gy/ká

1962. augusztus 6.

a szentesi felszabadulás termelőszövetkezetből 40 hizottmarhát indítottak utnak nyugat-németországba, egytől-egyig különleges, ugynevezett extrém minőségben. a gondozók jó munkájának eredményeként valamennyi állatnak a súlya meghaladja a fél tonnát, a szövetkezet 360 000 forintot kap értük. az év végéig 190 hasonló jószágot hizlalnak és adnak át. az állattenyésztők vállalták, hogy legalább 300 000 forinttal tulteljesítik az éves szarvasmarha hizlalási tervet, s így a szövetkezet bevétele csak hizottmarhából meghaladja majd a másfélmillió forintot./mti/

..

9.55/sz6

10.00

-16-

bb. 26. olasz szakemberek irányításával mozaiklapgyártó automata-gépsor szerelését kezdték meg a pécsi cementáruipari vállalatnál

vid te/gy/ki

1962. augusztus 6.

a pécsi cementáruipari vállalat központi üzemében olasz szakemberek irányításával mozaiklapgyártó automata gépsor szerelését kezdték meg. az olasz gyártmányú gép még e hónap végén megkezdte a termelést. üzembeállítása nagy segítséget jelent, mivel az anyagkeverés, préselés, csiszolás műveleteit egyaránt elvégzi. két műszakban 16 000 mozaiklapot állít elő. az elektromos vezérlésű gép műszakonként körülbelül husz dolgozót ment fel a nehéz fizikai munkától. előnye még, hogy a cementlapok minősége javul és különböző nagyságu lapok gyártására is alkalmas. eddig csak egy méretre voltak berendezve, még két ilyen automata gépsor érkezik pécsre, ezzel lényegében befejeződik az üzem fejlesztése, ami több mint harmincmillió forintot igényelt és eredményeként kétszeresére növelik a termelést. az üzem dél-dunántul, elsősorban a mecseki iparvidék, építkezéseit látja el cementipari áruval. a vállalat a felszabaduló régi gépeket színes mozaiklapok gyártására állítja be./mti/

..

bb. 27. háztartási akadémiákat, asszonytalálkozókat szervez a vas megyei nőtanács

vid n/gy/bc

1962. augusztus 6.

vas megyében a nőtanácsok szervezésében, előreláthatólag 8 helyen kezdődik ősszel nők akadémiaja, és mintegy 10-12 faluban tsz-asszonyok akadémia. a téleleji hónapokban ismét megindulnak a népszerű szabó-varró és kézimunka tanfolyamok.

szeptember végén 8 nemzetiségi község asszonyai találkoznak. az első vasi nemzetiségi asszonytalálkozó előkészítését már megkezdtek. új színter lesz a nőtanácsok életében a háztartási akadémiák megindulása. ezeken a helyes pénz és időbeosztásról, táplálkozásról, a lakáskulturáról, a szabadidő célszerű felhasználásáról és egyéb kérdésekről lesz szó.

a most zömmel a földeken dolgozó termelőszövetkezeti asszonyok legjobbjai az őszi hónapokban találkozókon vesznek részt. ezek programját is készítik már a nőtanácsok./mti/

..

11.15/szb

10.30

Zsuz

-17-

bb. 28. előtérben a nagyszilárdságu és a saválló acélok gyártása - hengerlés helyett hajlítás - újabb kohók és kemencék építése nélkül növelik a vas- és acéltermelést - hogyan segíti a kohászat a gépiparról szóló párthatározat végrehajtását

1 sl./tr./gy/vg

1962. augusztus 6.

a gépipar szerkezetének átalakulása a vaskohászatban is lényeges változásokat idéz elő. a korszerűbb gépekhez új acélfajtákat dolgoznak ki, s a kohászat egész területén ésszerűbbé, gazdaságosabbá teszik a termelés menetét.

- a gépiparról szóló párthatározat kettős feladatát ró a vaskohászatra - mondotta borovszki ambrus kohó- és gépipari miniszterhelyettes. az acélok és hengereltárak technológiájának és minőségének lépést kell tartania a feldolgozó ipar igényeivel, másrészt meglévő berendezéseinkkel a lehető legkisebb beruházással mind több és olcsóbb kohászati terméket kell előállítanunk. a két feladat megoldásához magas-szintű szervezethez és műszaki kultúrához szükséges. egyik legfontosabb teendő, hogy fejlődő élelmiszeripari és vegyipari gépgyárainkat megbízható anyagokkal, vasálló és rozsdamentes acélokkal, hengereltárakkal lássuk el. a nemes acélok előállítására alkalmas technológiák nagyrészt rendelkezésünkre állnak, a kőbányai vas- és acélöntőde például máris jóminőségű saválló acélokat készít, az igények kielégítéséhez azonban a többi acélművünkben is el kell terjesztenünk az új módszert. a nagyértékű acélok gyártásának pillanatnyilag legnagyobb csepelen vannak meg a feltételei, sok kooperációs problémát kell azonban még megoldani ahhoz, hogy az acél gyártásától a hengerlésig és a lemezárú kikészítéséig zavartalanul bonyolódjék le a termelés. a párthatározat megvitatása után a többi között ezt a feladatot is napirendre tűztük és jövőre már ezer tonnás nagyságrendben akarunk gyártani különleges minőségű saválló acélt. még az ötéves terv időszakában valamennyi acélművünkben meghonosítjuk az új acélfajta gyártását. a dunai vasműben egy erre a célra alkalmas ivfényes kemencét is építünk, amely egymaga körülbelül 700 tonna saválló acél előállítását teszi lehetővé, így 1965-re az említett fémfajtából már teljes egészében ki tudjuk elégíteni a hazai igényeket.

- a kohómérnökök a vasipari kutatóintézet szakembereivel együttműködve az acélok szilárdságának mind nagyobb mérvű növelésén is dolgoznak, amely lehetővé teszi, hogy a különféle járműveket, hídstruktúrákat, gépeket a jövőben kevesebb és mégis megfelelő biztonságot nyújtó nyersanyagból gyárthassa az ipar./folyt. köv./

10.32/gy

- 18 -

bb. 28. /előtérben a nagyszilárdságu... folyt./ gy

a dunai vasműben már megkezdtek az eddiginél 20 százalékkal szilárdabb, 50 kilogramm szakítószilárdságu acél gyártását, amit elsősorban a mezőgazdaságban és a hajóiparban használnak fel. a nagyobb mennyiségű titánt és mangánt tartalmazó acél előállítására rövidesen a lenin kohászati művek és az ózdi kohászati üzemek is rátér, ugyanakkor a kutatókkal együttműködve a következő 20 évben fokozatosan a 60, a 70, majd a 80 kilogramm szakítószilárdságu acélféleségek gyártását is bevezetik.

- gazdaságossági szempontból rendkívül jelentékeny az úgynevezett hideg-megmunkálás elterjesztése is, amelynek lényege, hogy hengerlés helyett a jövőben mind nagyobb mértékben készítünk egyszerű hajlítással különféle fazonu alkatrészeket. hajlítás esetén feleslegessé válik a hengerlésnél nélkülözhetetlen ráhagyás, ezzel az alkatrészek súlya mintegy 25-30 százalékkal mérséklődik. egyszerűbb hajlítószerkezeteket már sok üzemünkben alkalmaznak, nagyobb mértékben azonban a dunai vasműben vezeték majd be az új módszert, ahol még az ötéves terv időszakában egy erre a célra alkalmas gépsort helyeznek üzembe.

- az új technológia egyébként a vaskohászat egész területén fokozatosan teret hódít. a nagyolvasztóművek és a martin acélművek újabb kohók és kemencék építése nélkül, gyártási módszereik tökéletesítésével növelik teljesítményüket. a jelenlegi 40-ről 97 százalékra növekszik a következő 5-6 évben. a vasgyártáshoz használt dusított érc aránya, amely lehetővé teszi, hogy ugyanazokban a kohókban azonos idő alatt a jelenleginél sokkal több nyersvasat készítsenek. a a diósgyőr térségében felépülő új érc-tömörítő mű, a lenin kohászati műveket és az ózdi kohászati üzemeket teljes egészében ellátja majd egyenletes szemcséjű dusított vasércel. a martin művekben, ahol lehet, növelik a kemencék térfogatát. a dunai vasmű martin kemencéinek befogadóképessége például 125-ről 150 tonnára bővül. mindenütt megjavítják az adagolás módszereit, gyorsítják a kemencék kiszolgálását, ami egyben a termelőképesség növelését, az önköltség csökkentését is jelent - mondotta borovszki ambrus kohó- és gépipari miniszterhelyettes./mti/

10.39/gy

10.45 ✓

Z. P. /handwritten signature/

- 19 -

bb29. budapest határában befejeződött az aratás, megkezdtek a napraforgó és a csalamádé silózását

i cs/tr fné /ká

1962. augusztus 6.

a budapesti mezőgazdasági termelőszövetkezetek határában hétfőn mindenütt befejeződött a gabonafélék - a buza, a rozs, az őszi- és tavaszi árpa, valamint a zab - betakarítása. mateovics józsef, a budapesti gépállomás igazgatója tájékoztatásul közölte, hogy az idén a szokásosnál 8-10 nappal korábban végeztek az aratással, s ez elsősorban a gondos munkaszervezésnek és a kombájnos brigádok áldozatos, jó munkájának köszönhető: az aratásra alkalmas időnek minden percét kihasználták, s ahol szükség volt rá, éjjel-nappal dolgoztak. a nagy területen egyszerre kasza-alá érett ősziárpa aratásánál a vámosmikolai gépállomás kombájnosai siettek a budapesti közös gazdaságok segítségére és néhány nap alatt 420 hold termését takarították be. a gabona zömét kombájnnal vágják le, kézi erővel csupán a kombájnosok számára nehezen hozzáférhető dombhajlatokban és gyümölcsfával betelepített táblákon arattak, főleg a budai kerületekben. a keresztekbe rakott gabonák cséplését a pesti szövetkezetek máris befejezték, s a hét végére valószínűleg a budaiak is végeznek vele.

az aratással egyidőben a gépállomás traktorosai megkezdtek a szalmalehuzást és a tarlóok feltörését. eddig kerekén 1.400 hold sekély szántást, továbbá csaknem 700 hold nyári mély - szántást végeztek. ugyancsak a gépállomási brigádok több mint 350 holdat vetettek be eddig rövid tenyészidejű takarmányfélékkel. az utóbbi napokban a traktorok nagyobb részét az őszi vetést előkészítő talajmunkákra irányították át, s több termelőszövetkezetben megkezdtek a silónak vetett napraforgó, valamint a kukorica csalamádé silózását. eddig körülbelül 600 köbméter silóteret töltöttek meg télre való takarmánnyal. /mti/

bb 30. korai „csabagyöngye”, -szőlő érkezett - megkezdtek a vörösszilva árusítását

i n.j./tr/s ká

1962. augusztus 6.

a nagyvásártelepre vasárnap és hétfőn reggel 69 vagon és 83 tehergépkocsi áru érkezett, többek között 12 vagon ujbungonya, 8 vagon paradicsom, 7 vagon zöldpaprika és 14 vagon különféle gyümölcs.

/folyt.köv./

11.17 s

- 20 -

bb 30./korai/ 1.folyt. s

érsekvadkertről és kecskemétről megjött a korai csabagyöngye csemegeszőlő. a gondosan osztályozott árut kilónként 7-12 forintért hozták forgalomba. a vajalmát kilónként 2.60, a nyakas körtét 3-3.60, a ringlőszilvát 4.80 forintért árusítják. a turkesztáni és a togó cukordinnye ára kilónként 4.20 forintra csökkent. a népszerű „uzsonna-csomagok” árát csomagonként 3.50 forintra szállították le. zala megyéből megjött a vörös-szilva, fogyasztói ára kilónként 3.20 forint. a juliska babot kilónként 5, az almaparadicsomot 3.20-3.40 forintért árusították./mti/

..

bb. 31. a szovjet veterán küldöttség látogatása a zrinyi miklós katonai akadémián

t vt/te/gy/bs

1962. augusztus 6.

az i.v. tyuljenev hadseregtábornok vezetésével hazánkban tartózkodó szovjet veteránküldöttség hétfőn délelőtt a zrinyi miklós katonai akadémiára látogatott. a látogatáson jelen volt gábor istván, a magyar partizán szövetség főtitkára és tóth lajos vezérőrnagy.

a vendégek fogadtatására az akadémia udvarán diszszakasz sorakozott fel. a küldöttséget az akadémia parancsnoksága és személyi állománya nevében hámosi ferenc ezredes köszöntötte. a vendégek ezután tájékoztatót hallgattak meg a zrinyi miklós katonai akadémia működéséről, majd megtekintettek néhány kiképzési kabinettet és foglalkozást.

a látogatás befejezéseként a delegáció felkereste az akadémia muzeumát./mti/

..

12.14/gy

12.25 ✓

Zel!

- 21 -

sp. 32. időjárásjelentés

tr/gy/bs

1962. augusztus 6.

a meteorológiai intézet jelenté augusztus 6-án, hétfőn
12 órakor:

a fülledt, meleg idő tovább tart

dél-európában továbbra is meleg, száraz az idő. európa
északi részein óceáni eredetű légtömegek körzetében, hűvösebb,
esősebb idő uralkodik.

hazánkban tegnap a déli és esti órákban többfelé kelet-
keztek zivatarok. a zivatarral lehullott eső mennyisége az
északi hegyvidék egyes helyein elérte a 27-28, sőt mátra-
házán a 31 millimétert. a nap általában 10-13 órán át sütött,
voltak helyek azonban, ahol csak 5-8 órás napsütést mértek.
napközben a hőmérséklet a tiszántul déli részein 26-28, máshol
29-34 fokig emelkedett. ma hajnalban a levegő lehűlésében elég
nagy eltérések mutatkoztak. voltak helyek, ahol 13 fokig szállt
le a hőmérséklet, máshol azonban hajnalban sem hűlt le a levegő
hőmérséklete 20 fok alá.

ma délelőtti országszerte meleg, napos az idő. budapesten
vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 25.1 fok volt, a sok-
évi átlagnál 3.5 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a
hőmérséklet 29 fok. a tengerszintre átszámított légnyomás 760
milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete síófokon 26 fok.

várható időjárás kedd estig: nappali felhőképződés, helyen-
ként zivatarral. mérsékelt, a zivatar idején erősebb délny-
ugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16-20,
legmagasabb nappali hőmérséklet 31-34 fok között.

előrejelzés a balaton területére holnap reggelig: zápor-
zivatar lehetséges. mérsékelt, a zivatar idején megerősödő
délnyugati, nyugati szél. a hőmérséklet napnyugtakor 25, haj-
nalban 21 fok körül lesz.

a duna vízállása budapestnél: 305 centiméter.
/mti/

14.00/gy 14.08

- 22 -

bb. 33. kétórás áramszünetet okozott egy vadgalambpár nyíregyházán

vid j/gy/ká

1962. augusztus 6.

vasárnap délután hat órakor hatalmas villanás közben
a földre zuhant egy 20 000 volt feszültséget továbbító
villanyvezeték a nyíregyházi áramfejlesztő telepen, s emiatt
két órán át szünetelt az áram az egész városban.

a zárlatot egy vadgalambpár okozta. „randevujukat”, az
oszlop tetején, a földvezeték és a magasfeszültségi vonal
közeliében rendezték meg, s ezzel előidézték az áramszünetet
okozó kisülést. mindkét galamb szénné égett./mti/

bb. 34. „koszorúzzák”, a fokhagymát bács megyében

vid j/gy/ká

1962. augusztus 6.

bács megye déli vidékén, az ország legjelentősebb fok-
hagymatermő táján, megkezdődött a termés betakarítása. a nagy-
kiterjedésű hagymaföldeken többszázan szedik, tisztítják a
fűszernövényt. az idén holdanként 16-20 mázsa fokhagymát szed-
nek fel. a felvásárló telepekre is megérkezett az első szállit-
mány. a fokhagyma egyrészt dugványozásra tárolják, s
erre a célra koszorukba fonják a hagymafejeket, majd a
házak ereszei alá aggatják. ilyenkor kalocsa vidékén, főleg
dusnok, foktő és fajs községben, fokhagymafüzérek övezik a
házak ereszeit./mti/

bb. 35. a százötvenedik törpevizmüt adták át rendeltetésének a
borsod megyei pere községben

vid te/gy/szf

1962. augusztus 6.

a borsod megyei tanács évek óta tervszerűen építi a bá-
nyásztelepüléseken és a falvakban a törpevizműveket, a lakos-
ság egészséges ivóvizellátására. különösen a bodrogközben
és a legegészségtelegebb ivóvízü hernádvölgyi községekben
gondoskodtak már eddig is a lakosság tiszta ivóvizéről.

hétfőn a hernádvölgyi pere községben újabb törpevizművet
adtak át rendeltetésének. az 1.2 millió forintos beruházással
épített vízmű 12 közkuton keresztül percenként több mint
70 liter vizet ad a község lakóinak.
/folyt. köv./

14.106/gy 14.24
14.55

- 23 -

bb. 35./ a százötvenedik... folyt./ gy

a két forrásból nyert és két, egyenként 20 köbméteres víztárolóba felfogott ivóvizet majdnem három kilométer hosszú gravitációs vezetékkel juttatják el a községbe. az új vízmű két hónappal a határidő előtt készült el. a tervek szerint jövőre tovább bővítik, s a szomszédos hernádbüdi községnek is innen juttatnak egészséges ivóvizet.

az új törpevízmű a százötvenedik, amelyet a felszabadulás óta borsod megyében építettek./mti/

bb. 36. honfoglaláskori vasolvasztó próba a lenin kohászati művekben

vid te/gy/szf

1962. augusztus 6.

nem mindennapi tudományos kísérletek kezdődtek a diósgyőri lenin kohászati művekben, a honfoglaláskori vasolvasztás technológiájának megismerésére.

a borsod megyei imola község határában két évvel ezelőtt 10.-12. századból fennmaradt vasolvasztókat tártak fel a régészek. a kohászat történeti bizottság és a lenin kohászati művek szakemberei elhatározták - a külföldi példák mintájára - korhű berendezésekben próbaolvasztásokat végeznek, hogy rekonstruálhassák a honfoglaláskori idők vasolvasztási eljárását. ebből a célból az imolai lelet környezetének és méreteinek megfelelő vasolvasztót építettek a diósgyőri kohászatban, a keletbükki erdőgazdaságban pedig erre a célra létesített baksában olyan minőségű faszenet készítettek, amelyet annak idején használtak.

a technikatörténeti szempontból nagyjelentőségű első kísérleti olvasztásra szombaton és vasárnap került sor diósgyőrött. a kezdetleges vasolvasztóba öt kilogramm rudabányai vasércet helyeztek. a tüzet a külföldi régészek bevált kísérletei szerint a berendezés alsó részén nyitvatartott nyíláson, fuvócsövekkel táplálták. ezzel a módszerrel azonban nem tudták kellő hőmérsékletet biztosítani. a faszén tüztől az érc ugyan megolvadt, de vasat nem csapolhattak. a most szerzett tapasztalatok felhasználásával a kísérleteket tovább folytatják. augusztus második felében a magyar régészek és szakemberek feltételezése szerint végzik el a próbaolvasztást. a berendezés alsó részén található nyílást egy kis falrészrel elzárják és a belőle kiálló agyafúvókákon keresztül mesterséges fújtatással juttatják be a tüzet tápláló levegőt. az erősebb levegő-áramlás hatására a berendezésben magasabb hőfok keletkezik és így az ércből a vas kiolvad. a kezdetleges olvasztóban készített vasból a tervek szerint „honfoglaláskori”, szerszámokat is állítanak elő.

a próbaolvasztások eredményeit tanulmányban teszik közzé a magyar bányászati és kohászati egyesület lapjában./mti/

14.17/gy 14.35
14.57

- 24 -

bb. 38. barlangkutató tábor a bükkben

vid te/gy/szf

1962. augusztus 6.

a miskolci barlangkutatók egyik csoportja a nyár elején fedezte fel a bükk hegységben levő létrástetón, a szepesi zombolyon keresztül a bükk hegység jelenleg ismert legnagyobb barlangrendszerét. az eddigi kutatásokkal 1 800 méter hosszú földalatti folyosórendszert tártak fel.

a földalatti termekkel, tavakkal, cseppkőképződményekkel tarkított barlangrendszer rendszeres feltárására a diósgyőri lenin kohászati művek, a borsodi szénbányászati tröszt, a keletbükki erdőgazdaság és a miskolci vízművek támogatásával - kéthetes táborozást rendeztek. a barlangkutató-táborban geológusok, egyetemisták, mérnökök és barlangkutatókkal foglalkozó más szakemberek vesznek részt mintegy huszonötén. a táborozás közvetlen célja, továbbjutni a barlangrendszerben, megállapítani, honnan kapják a tavak a föld mélyében összegyűlt vizet, milyen források táplálkoznak a barlang vizéből.

hétfőn a barlangkutatók megkezdték a munkát.

/mti/

bb. 37. megalakult a kgst statisztikai állandó bizottsága

i sl/tr/gy/ki

1962. augusztus 6.

a kgst 16. ülészakán a tagállamok gazdasági együttműködésének elmélyítése érdekében a többi között a közös statisztikai munka továbbfejlesztéséről is határozatot hoztak. ennek alapján moszkvában augusztus 3-án megalakult a kgst statisztikai állandó bizottsága. a bizottságnak az a célja, hogy a statisztika sajátos eszközeivel is elősegítse a tagállamok közötti gazdasági együttműködés fejlődését, közösen alkalmazható statisztikai módszereket, mutatószámokat és nomenklaturákat dolgozzon ki.

a kgst statisztikai állandó bizottságának alakuló ülésén résztvett magyar delegációt péter györgy, a központi statisztikai hivatal és a közelmúltban megalakult statisztikai állandó kormánybizottság elnöke vezette. a magyar küldöttség tevékenyen részt vett a bizottság ügyrendjének és legközelebbi feladatainak megvitatásában./mti/

14.35/gy 14.44

14.57

- 25 -

bb. 39. méhes jános hajduszoboszlói kombájnos elérte a 110 vagonos teljesítményt

vid j/gy/ká

1962. augusztus 6.

a hajduszoboszlói állami gazdaságban a múlt héten az utolsó holdakról is levágták a gabonát, de a gazdaság kiváló kombájnosai nem hagyták abba a munkát. vasárnap a környékbeli - hajduszoboszlói, hajdunánási, hajduhadházi - termelősövetkezetekben több mint 20 vagon terményt takarítottak be. méhes jános vasárnapi eredményével ismét az élre került: több mint 110 vagon terményt szállítottak el gépétől. kunkli péter eredménye 109 vagon. az aratás megkezdése óta a hét kiváló, egymással versenyben dolgozó hajduszoboszlói kombájnos több mint 500 aratópár nehéz, fáradságos munkáját végezte el./mti/

bb 40. tíz nemzet turistái debrecenben

vid/te/s szf

1962. augusztus 6.

debrecen idegenforgalma ebben az évben jelentősen emelkedett. hétfőn különösen nagy volt az idegenforgalom. tíz nemzet turistái tartózkodtak a városban. többek között 21 tagú francia tursitacsoport tekintette meg debrecen nevezetességeit, a francia turisták ellátogattak a hortobágyra is, majd a délutáni órákban továbbutaztak a román népköztársaságba. voltak a vendégek között amerikából hazalátogató, évtizedek óta kintélő magyarok.

sokan keresik fel debrecent gépkocsin érkező vendégek is. a csoportos látogatók között a szovjet turisták vezetnek. van olyan nap, amikor 2-3 tursitacsoporttal száznál is több szovjet vendég tartózkodik debrecenben. a szovjetunió legtávolabbi vidékéről is érkeznek turisták. legutóbb például vlagyivosztoki fiatalok egy csoportja tekintette meg debrecent és a hortobágyot./mti/

15.10 s 15.17

- 26 -

bb 42

a szerkesztőségek figyelmébe!

bc-zs/gy/bs

1962. augusztus 6.

az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk kállai gyulának, a kormány elnökhelyettesének a nusz 5. kongresszusán elmondott beszédét. keretet később adunk. / a beszéd csak jelzésre adható ki!!!/

tisztelt kongresszus!

elnök ur!

kedves vendégeink!

engedjék meg, hogy forradalmi munkás-paraszt kormány nevében őszinte szeretettel köszöntsem önöket, e nagyfontosságú tanácskozás valamennyi nagyrebecsült résztvevőjét, s munkájukhoz sok sikert kívánjak. nagyon örülünk, hogy a nemzetközi újságíró szervezet hazánk fővárosában hívta össze kongresszusát. ezt népünk, államunk és ezen belül a magyar újságírás iránti megbecsülés megtisztelő jelének tartjuk. igyekszünk olyan körülményeket teremteni munkájukhoz, hogy megfeleljünk e megtiszteltetésnek.

kedves barátaim!

magam személy szerint is nagyon örülök, hogy eljöhettek önökhöz, mert korábban én is szerkesztőségben dolgoztam, kicsit még ma is kollégának érzem magam, s nagyon szeretném, ha önök is annak tekintenének. tapasztalatból tudom, hogy milyen szép, magasztos, de egyben milyen felelősségteljes is az újságíró hivatása. én még fiatal újságíró koromban, a kapitalista magyarországon, a faszizmus politikai rendszerének nehéz körülményei között tanultam meg, hogy az újságíró csak akkor teljesítheti magasztos hivatását, ha a nép igazságát szólaltatja meg, ha erejével, tehetségével, tollával a nép előrehaladásáért harcol.

az igazi újságíró a legnehezebb körülmények között is megtalálta az utat népéhez. együtt egy sorban harcolt a felszabadulásért küzdő tömegekkel, velük együtt vállalta a legsúlyosabb áldozatokat, s ha kellett, a mártíromságot is. hivatkozhatunk fucsik, a magyar rózsza ferenc és sok más kiváló újságíró kollégánk példájára, aki nevét halhatatlanná tette, mert tollával népe és egyben az emberiség javáért küzdött. az igazi újságíró ma is megtalálja a tömegekhez vezető utat: a hősi helytállásnak, az újságírói felelősség teljesítésének ma is vannak olyan nagyszerű példái, mint manolisz glezosz, henri alleg tettei.

/folyt. köv./
13.00 s

- 27 -

de a mai helyzetben a nép ügyéért harcoló újságíróknak nem kell elbuknia. a régi, kapitalista gyarmatosító világ pusztulásra van ítélve: a szocializmus a föld egynegyedén győzött, s felbomlott az imperializmus gyarmati rendszere. ma az emberi haladás és a béke ellen küzdő erők vannak pusztulásra ítélve.

kedves barátaim!

napjainkban a világon mindenütt óriási tömegek vívnak sikeres harcot a békéért, a demokráciáért, a nemzeti függetlenség megszilárdításáért és a szocializmus világméretű győzelméért. a régi, kizsákmányoló rend megszállottai pusztító háborúval akarják utját állni a történelem feltartóztathatatlan menetének. ez az óriási méretű küzdelem megnöveli az újságírók felelősségét. minden egyes újságíróknak felteszi a kérdést: kinek az oldalán áll? a békét és a haladást szolgálod-e tollal, vagy az atomhalál szervezőinek cinkosa és szöcsöve leszel? a békéért és a haladásért küzdő tömegek támogatásában sokat tehetnek az újságírók. az újságíró szava, ha a tömegek vágyait és törekvéseit fejezi ki, ma óriási visszhangra talál, milliókhoz és milliókhoz jut el és harci jelszavukká válik.

tisztelt kongresszus:

napjaink nemzetközi politikai életének vezető eszméje a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése és békés versenye. az igazi újságíróknak nemcsak az a teendőjük, hogy propagálják a békés egymás mellett élés politikáját, hanem azt kell elősegíteniük, hogy ez a politika mindenütt győzedelmeskedjék. a népek közötti megértést és közeledést kevesen szolgálhatják jobban, mint a toll, a hírközlés, a rádió- és a televízió, a sajtó emberei. az újságíró szervezetek és az újságírók manapság széles nemzetközi kapcsolatokat rendelkeznek; módjukban van a világ minden országát meglátogatni, a világ minden népét felkeresni. használják fel hát ezt a lehetőséget arra, hogy a békés egymás mellett élés, a világ nagy problémái közös erőfeszítéssel történő megoldásának szellemében hű tájékoztatást adjanak a különböző népek életéről, törekvéseiről, segítsék a népek közeledését, legyenek a népek közötti barátság és együttműködés szószólói.

a béke megvédésében különösen fontos szerepe van az igazságot lelkesen terjesztő újságnak. a hidegháboru légkörét fenntartó monopolista körök arra törekcsenek, hogy megtevéssék a közvéleményt, elrejtssék a népek előtt a nemzetközi feszültség igazi okait, szeretnék békeangyalként feltüntetni magukat.

/folyt. köv./

13. 12/gy

- 28 -

Zsuzsanna

az újságírók magasztos feladata, hogy az igazság erejével meggyűsítsák ezt a törekvésüket.

a béke védelme, a leszerelés megvalósítása, az atomfegyverkezés megszüntetése olyan követelések, amelyek mellett egységesen sorakoznak fel az egész világon a becsületes emberek. rajtunk, újságírókon, ebben a kérdésben is nagyon sok mulik. a nemrégiben lezajlott moszkvai leszerelési- és békevilágkongresszus is bizonyítja, hogy a szovjetunió és a szocialista országok hivatalos állami békepolitikája mellett a tömegek ereje a legdöntőbb tényező a békéért folytatott harcban. különösen nagy fontossága van a tömegek békeharcának olyan országokban, amelyeknek kormányai háborus politikát folytatnak. nagy, - sőt mondhatnám rendkívüli mértékben - az újságírókon is mulik, hogy minél nagyobb tömegek ismerjék fel, mit kell tenniük azért, hogy az emberiség elkerülje a minden eddiginél pusztítóbb háborút, s megvédelmezze az életet, a békét.

tisztelt kongresszus!

őszinte nagybecsüléssel és elismeréssel adózunk azoknak az újságíróknak, akik megértették a mai sorsdöntő nemzetközi helyzetben a tömegek fő követeléseit, s függetlenül attól, hogy milyen világnézet és milyen társadalmi rendszer hível, egész tevékenységükkel, minden írásukkal a béke megerősítésének, az emberiség előrehaladásának segítésén munkálkodnak. éppen ezért úgy gondolom, hogy az újságíróknak is széles nemzetközi egységfrontot kell teremteniük a békéért, az általános és teljes leszerelésért, a társadalmi haladásért folytatott harcban.

a nemzetközi újságíró szervezetnek oda kell hatnia, hogy a lapok szerkesztőségeiben, a rádió és a televízió műhelyeiben, a hírközlő szerveknél olyan hangulat és közszellem uralkodjék, amely lehetővé teszi az újságíró nevének megcsufolása ellen, akik elárulták népüket, s a háborus usztás, a faji gyűlölködés hirdetőivé süllyedtek. az ilyenek nem érdemlik meg az írásuk megnevezését. az igazi újságíró azzal szolgálja legjobban népe és az emberiség érdekét, ha harcosan és öntudatosan fellép írásaiban a háboru propaganda minden félrevezető akciója ellen, ha minden erejével küzd azért, hogy még nagyobb tömegek sorakozzanak fel az élet és a béke mellett, a halál és a háboru ellen. ha így tesznek, nagy érdemeket szereznek abban, hogy a béke és a szabadság, a társadalmi előrehaladás igaz ügye további nagyszerű győzelmeket arasson, s egyben újabb és újabb nagyszerű lehetőségeket teremtsen ez a néphez hű újságírás fejlődésének.

/folyt. köv./

13. 30/gy

- 29 -

Zsuzsanna

bb 42.

kállai gyula... 3. folyt./ gy

tisztelt kongresszus!

nagy örömkre szolgál, hogy a nemzetközi ujságíró szervezet ebben a szellemben végzi tevékenységét, s ennek nyomán sorai állandóan újabb és újabb tagokkal és szervezetekkel növekednek.

tisztelt kongresszus!
kedves barátaim!

most pedig engedjék meg, hogy mint a vendéglátó ország kormányának képviselője, megkérjem önöket: nagyfontosságú tanácskozásaik mellett szakítsanak időt arra is, hogy megismerkedjenek országunkkal. úgy tudom, hogy vendéglátójuk, a magyar ujságírók országos szövetsége meghívta önöket bizonyos ki-rándulásokra, fővároson kívül megismerik hazánk néhány vidékét, azt javasolnám, érdeklődjenek, beszélgessenek e találkozókon az emberekkel, hazánk polgáraival, mert elért eredményeink közül a legangyobb büszkeségünk - a szocialista magyar-országot építő, hazáját szerető, munkájával a békét védelmező öntudatos ember, s azt szeretnők, ha e rövid idő alatt is a legtöbbet róla tudnának meg!

az emberekkel való beszélgetés során lehet leginkább megállapítani, hogy honnan, milyen mélységből indult el ez a nép, milyen utat járt be, míg a mai színvonalat elérte s világosan felismerik majd azt az előrehaladást, amelyet szabaddá és szocialistává lett népünk az iparban, a mezőgazdaságban, a kulturában, az élet minden területén elért.

tisztelt kongresszus!
kedves vendégeink!

engedjék meg, hogy befejezésül még egyszer köszöntsem önöket, a nemzetközi ujságíró szervezet ötödik kongresszusát és a magyar kormány nevében a kongresszus küldötteinek jó egészséget, tanácskozásukhoz és egész további munkájukhoz sok sikert, nagy eredményeket kívánok.

/mti/

13.35/gy

Zel!

- 30 -

bb. 42/a. megkezdte tanácskozását a nemzetközi ujságíró szervezet ötödik kongresszusa

t bc/zs/hné/rj sr

1962. augusztus 6.

hétfőn a parlament kongresszusi termében megkezdte munkáját a nemzetközi ujságíró szervezet ötödik kongresszusa. a tanácskozáson öt világrész több mint ötven országából 160 küldött vett részt. megjelent a kongresszuson Kállai Gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, szakasits árpád, a magyar ujságírók országos szövetségének elnöke, s ott volt a magyar ujságíró társadalom számos más vezetője.

jean-maurice hermann, a nemzetközi ujságíró szervezet elnöke megnyitó szavaiban köszönetet mondott népköztársaságunk kormányának azért, hogy a szervezet budapesti tartózkodását a továbbibban hangsúlyozta, hogy a nemzetközi ujságíró szervezet már a világ legnagyobb, legerősebb és legtekintélyesebb ujságíró szervezete.

az ujságírók felelősségéről szólva hangoztatta, hogy bár a háború hívei még jelentős erőt képviselnek, mindinkább megerősödött a nemzetközi közvélemény szerepe, befolyása és ereje is. e közvélemény támogatása nélkül vagy éppen ellene cselekedni, ma már jóval nehezebb, mint akár néhány évvel ezelőtt. az utóbbi években észrevehetően megnőtt az ujságírók felelőssége is, akik e közvéleményt tájékoztatják, informálják a világ eseményeiről. arra kell tehát törekednünk, hogy a tájékoztatás eszközeit ne a gyűlölet szítására, az ellentétek kiélezésére használják fel, hanem a népek kölcsönös megértésének erősítésére, az emberek közötti szolidaritás fejlesztésére.

- a nemzetközi ujságíró szervezet semmilyen párthoz sem tartozik; soraiban a legkülönbözőbb világnézetű, véleményű, felfogású ujságírókat tömöríti - folytatta. állásfoglalásunk azonban egységes abban, hogy a jobb életért, a népek barátságáért, az ujságírók egységéért harcolunk, azok ellen az erők ellen küzdünk, amelyek a sajtót csupán kereskedelmi vállalatokká, egyéni érdekek szolgálatává akarják változtatni, harcolunk a fiatal, független országok szabad, nemzeti sajtójának megteremtéséért, s arra törekszünk, hogy az ujságíró munkáját mindenütt tisztelet, bizalom és szeretet öveze.

jean-maurice hermann szavai után szakasits árpád köszöntötte a kongresszus résztvevőit.

/folyt.köv./

16.30/a 16.38
10 45

- 31 -

Me

bb. 42^a/megkezdte tanácskozását....1.folyt./e

- a hírközlő szervek dolgozói, a sajtó munkásai fel sem mérhető szolgálatot tehetnek az emberiségnek, ha a toll erejével megölik az értelmetlen és indokolatlan bizalmatlanságot, amely ma a világra nehezedik - mondotta. - az újságíró tolla - ha felelősségtudat, tiszta lelkiismeret és nemes eszmék vezérlik - erősebb lehet minden fegyvernél. keresse ez a kongresszus annak megoldását, hogy az újságíró tolla mindenütt felszabadulhasson, ahol még béklyóban van, megszabaduljon a látható és láthatatlan cenzura hatalmától, a sajtómonopóliumok szorításától. fűzzük szorosabbra kapcsolatainkat a világ újságíróival és újságíró szervezeteivel, hogy segíthessük az emberiség életének szebbé tételét, a kultúra kincsének megtartását.

ezután kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese szólalt fel. /kállai gyula beszédét előző kiadásainkban közöltük. a beszéd embargóját feloldjuk! /

kállai gyula nagy tapssal fogadott szavai után a kongresszus megválasztotta elnökségét. az elnökség tagjai: p.a.szatyukov /szovjetunió/, csin csung-hua /kína/, m.hofman /Lengyelország/, jiri meisner /csehszlovákia/, jean-maurice hermann /franciaország/, sy abdoul /mali köztársaság/, a.u.szaid /indonézia/, ricardo poery cervantes /mexiko/, honorio munoz /kuba/, szakasits árpád /magyarország/, dr.georg krauss /ndk/, juan honorato /chile/.

a kongresszus ezután megválasztotta a mandátumvizsgáló bizottságot, jóváhagyta a tanácskozás ügyrendjét, majd a végrehajtó bizottság javaslatára hozzájárult új tagok felvételéhez. a nemzetközi újságíró szervezet tagja lett az argentin, a bolíviai, a columbiai, az ecuadori, az iraki, a kubai, a mali, a mexikói és a perui újságíró szervezet, valamint a dél-vietnami demokratikus és hazafias újságíró szervezet.

/folyt.köv./

bb. 44. művésztelep nyílt sárospatakon

vid/fm/n/rj fm

1962. augusztus 6.

hétfőn a sárospataki rákóczi-várban művésztelep nyílt, ahol mintegy harminc borsod megyében élő festő - és grafikusművész tölt 10 napot. felkeresik a tisz-eket, üzemeket, s képeken öröklítik meg az ottani munkát, valamint a környék, a bodrogköz és a zempléni hegyvidék festői szépségű tájait.

a művésztelepen készült legjobb alkotásokat a sárospataki rákóczi múzeumban megrendezendő hegyaljai tájak - hegyaljai emberek című kiállításon mutatják majd be./mti/

16.40/a 16.57
19.30

- 32 -

Me

bb 41. a hét végén kezdődik a paradicsom-szezon - néhány óra alatt, törődés nélkül jut a városok és az ipartelepek piacaira a paradicsom

vid ö kz/j szb ká

1962. augusztus 6.

rövidesen megkezdődik egyik legkeresettebb kertészeti növényünk, a paradicsom, tömegszezona. a városok és az ipartelepek piacainak zavartalan ellátására a felvásárló kereskedelem már jóelőre csaknem 7500 hold termését kötötte le szerződéssel. a termőterület természetesen lényegesen nagyobb ennél.

az ország legfontosabb paradicsomtermelő vidékén, a főváros körzetében, illetve pest megyében, együttesen több mint 8000 holdon termelik a közös gazdaságok ezt a fontos növényt. a terület nagyobb részét - 6300 hold termését - konzervgyárak kötötték le, a fennmaradó 1800 hold termése pedig, mint friss áru, közvetlenül a piacokra kerül. a hozamok általában jók. főten, üllőn, dányban és mo-gyoródon, a vidék leghíresebb paradicsomtermelő községeiben, holdan-ként 120-130 mázsára számítanak. a főti vörösmarty termelőszövetkezet a közösből és a háztájiból együttesen 25.000 mázsa paradicsomot szándékozik értékesíteni. az üllői kossuth termelőszövetkezet is legalább ekkora vagy még nagyobb tétellel szerepel majd a piacok ellátásában. a megye 203 közös gazdasága összesen 650.000-700.000 mázsa paradicsomot ad az idén részben a piacokra, részben pedig a konzervgyáraknak. a termés rohamosan érik. már most naponta 30-40 vagonnal vesznek át a felvásárló telepeken.

heves megyéből, ahol együttesen 5000 holdon termelnek az idén paradicsomot, az értékesítési szerződések alapján 1300 hold termése kerül majd friss zöldségként a fogyasztókhoz. a vidék közös gazdaságai körültekintő gondossággal szervezték meg a szedést, a válogatást és a csomagolást. nagy segítséget jelent - elsősorban az exportszállítványok összeállításánál - az, hogy az idén több közös gazdaság kapott korszerű osztályozógépet. az érés itt is, csakugy mint az ország más vidékein, körülbelül 3 héttel később kezdődött meg, mint más években, de ezekben a napokban már folyamatosan szedik és nagy tételekben szállítják az ország legkülönbözőbb vidékeire a híres hevesi paradicsomot. a múlt hét végi 20 vagonról a héten 30 vagonra, a fő érési időszakban pedig 40 vagonra emelkedik a napi szállítványok összemennyisége. a gyorsan romló és törekeny áru szállítása az idén már teljes egészében gépkocsival történik. hetven gépkocsi „utaztatja”, a hevesi közös gazdaságokban termelt paradicsomot. segítségükkel - minden törődés, illetve minőségromlást okozó közbeeső átrakás kikapcsolásával - néhány óra alatt akár az ország legtávolabbi ipartelepeire is eljut ez a vitamindus „gyümölcs”.

/folyt.köv./

16.47/a 16.58
19.30

- 33 -

Me

bb 41. /a hét végén...1. folyt./- szb

a paradicsomtermelő vidékek rangsorában bács megye szerepel a harmadik helyen. 4500 hold termését vásárolják fel ezen a vidéken közvetlen fogyasztásra, illetve konzervipari célokra. ujszerűsége az ideai „paradicsomszüretnek”, az, hogy a duna-tiszaközi mezőgazdasági kísérleti intézet gazdaságában ez évben már félautomata gépekkel könnyítik meg a paradicsomszedést. a sorok között haladó gép a rászerezelt ládába gyűjti a paradicsomot. ebből az ötletes gépből, amely a már széleskörűen használt papántázógépek mellett ismét jelentősen csökkenti a paradicsomtermelés önköltségét, az idén összesen ötvenet kapott a mezőgazdaság.

megkezdődött a rendszeres és egyre növekvő mennyiségű paradicsomszállítás csongrád megye kertészkedő közös gazdaságaiból is. a földművelésszövetkezetek megyei értékesítő központjának előreláthatóan a tervezett 130 vagon helyett 150 vagon paradicsom értékesítéséről kell gondoskodnia. fejér megyében naponta 3 vagonnyit meghaladó mennyiségű paradicsomot vásárolnak fel a földművelésszövetkezetek. egy részét a megye területén értékesítik, más részét a fővárosba és a veszprémi iparvidékre szállítják.

a hosszabb idő óta tartó melegben szerte az országban gyorsan érik a paradicsom. naponta növekvő tételek érkeznek a piacokra, s ha az időjárás kedvező marad, e hét végén, a jövő hét elején megkezdődik az igazi paradicsom-szezon. /mti/

bb.43. a dunaujvárosi nagyolvasztómű és martin-acélmű dolgozói, továbbá az ózdi hengereszek a kohászverseny élvonalában

i sl/tr szb

1962. augusztus 6.

a vasas szakszervezet kohász iparügyi bizottsága és a kgm vas-kohászati igazgatósága hétfőn értékelte a kohászüzemek párosversenyének eredményeit. megállapították, hogy az iparág az első félévben mind termelési, mind termelékenységi tervét teljesítette, önköltsége azonban 0.1 százalékkal magasabb volt a tervezettnél.

a nagyolvasztóművek versenyében első a dunai vasmű, amely 79-ről 86 százalékra növelte a jóminőségű acélnyersvas arányát, a tonnánkénti önköltséget pedig 2.008-ról 1.996 forintra mérsékelte. a martin acélművek között szintén a dunai vasmű került az első helyre, mert az önköltség és a selejt csökkentésében, továbbá a terv teljesítésében kimagaslóan jó eredményt ért el. egy-egy tonna acélt 3.140 forintért állít elő, 60 forinttal olcsóbban, mint az előző félévben, selejtje 2.14-ről 1.55 százalékra csökkent. /folyt.köv./

16:58 rj 17.18
17.30

- 34 -

bb 43. /a dunaujvárosi... 1. folyt./- szb

a hengerdék vetélkedéséből az ózdi kohászati üzemek került ki győztesen. a hengereltáru tonnájához a szokásos 1.304 kiló alapanyag helyett csupán 1.273 kilót használt fel, a minőség mégis javult, a selejt 0.48-ről 0.4 százalékra csökkent, a tonnánkénti önköltség pedig 125 forinttal alacsonyabb, mint azelőtt.

az értékelő bizottság a verseny győzteseinek átadta a minisztérium és a szakszervezet vándorserlegét. /mti/

--

bb. 45. ülést tartott a heves megyei kisz-bizottság

vid/fm/n/rj fm

1962. augusztus 6.

a heves megyei kisz-bizottság hétfőn ülést tartott egerben. megvitatták az ifjúság szakmai és általános műveltségének helyzetét és az ezzel kapcsolatos további feladatokat.

megállapították, hogy az utóbbi években jelentősen növekedett a fiatalok - különösen az üzemekben dolgozók - érdeklődése a tanulás iránt.

az ülésen többek között javasolták, hogy az üzemi kisz-szervezetek rendezzenek tanfolyamokat az új automata-vagy félautomata-gépek működésének és kezelésének ismertetésére.

a kisz megyei bizottsága felkérte az üzemek vezetőit: segítsék elő, hogy a fiatal szakmunkások még egy szakmát elsajátíthassanak. /mti/

--

17.15/a 17.21
17.30

- 35 -

me

me

bb 46. dobi istván távirata elefántcsontpart köztársaság
nemzeti ünnepe alkalmából

1962. augusztus 6.

gk szb sr

dobi istván, az elnöki tanács elnöke elefántcsontpart köz-
társaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte félix
houphouet-boligny köztársasági elnököt. /mti/

--

bb 47. a svájci államszövetség elnökének távirata dobi istvánhoz

1962. augusztus 6.

gk szb sr

paul chaudet, a svájci államszövetség elnöke táviratban mondott
köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének svájc nemzeti
ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti/

--

bb 48. Lengyel államférfiak üdvözlő távirata magyar államférfiak-
hoz

1962. augusztus 6.

gk szb sr

aleksander zawadzki, a lengyel népköztársaság államtanácsának
elnöke, wladislaw gomulka, a lengyel egyesült munkáspárt központi
bizottságának első titkára és jozef cyrankiewicz, a lengyel nép-
köztársaság minisztertanácsának elnöke táviratban mondtak köszöne-
tet dobi istvánnak és kádár jánosnak a Lengyel népköztársaság nem-
zeti ünnepe alkalmából küldött üdvözlésükért.

adam rapacki, a lengyel népköztársaság külügyminisztere ugyan-
csak táviratban köszönte meg péter jánosnak, a magyar népköztársasá-
g külügyminiszterének a lengyel nemzeti ünnep alkalmából küldött
jókívánságait. /mti/

--

bb 49. deák ágnes hegedűművész nő hazaérkezett kínából

1962. augusztus 6.

gk szb sr

deák ágnes hegedűművész nő, aki a magyar-kínai kulturális egy-
mény alapján 2 évig a pekingi zeneművészeti főiskolán tanított, ha-
zaérkezett. pedagógiai munkássága mellett pekingben és az ország
több részén nagyszerű hangversenyeket is adott. elutazása előtt
eredményes munkájáért a kínai kulturális minisztérium „barátsági
kitüntetés érdemrendben”, részesítette. /mti/

--

17.27/a 14.44

- 36 -

bb 50. budapestre érkezett a római építészeti egyetem husztagu
küldöttsége

k sb/sze szb ki

1962. augusztus 6.

dr. luigi vagnetti professzor vezetésével budapestre érkezett a
római építészeti egyetem oktatói karának és hallgatóinak husztagu
küldöttsége. az olasz vendégek három hétig tanulmányozták a magyar
építészek munkáját a fővárosban és öt nagy vidéki városban. dr.
luigi vagnetti professzor csütörtökön délután fél 4 órakor „a mo-
dern építészet a régi városokban”, címmel előadást tart az ipari
és mezőgazdasági tervező vállalatnál. az olasz egyetem meghívásá-
ra augusztus végén cserelátogatásra utazik róma a budapesti épi-
tőipari és közlekedési műszaki egyetem husz oktatója és hallgatója.
/mti/

--

bb 51. elgázolta a kisvonat

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 6.

orosházán, a pusztaföldvári keskeny nyomtávú vasut mellett ke-
rékpározott kiss andrás 72 éves földműves. a vasuti sinekhez túl
közel kerékpározó ember nem vette észre a háta mögött közeledő
kisvonatot, amely magával sodorta. az idős embert kórházba szállí-
tották, ahol súlyos sérüléseibe belehalt. /mti/

--

bb 54. kádár jános üdvözlő távirata jamaica függetlenségének
kikiáltása alkalmából

gk szb sr

1962. augusztus 6.

kádár jános, a minisztertanács elnöke, a jamaicai köztársaság
függetlenségének kikiáltása alkalmából táviratban üdvözölte
alexander bustamentet, az új köztársaság miniszterelnökét. /mti/

--

bb 52. megérkeztek az olasz operaénekesek a szegedi aida előadá-
sára

n szb sr

1962. augusztus 6.

a menetrendszerű római repülőjáratral hazánkba érkezett
margaret tynes és luigi ottolini operaénekesek, akik a szegedi szeg-
battéri játékok aida előadásának főszerepeit éneklék. /mti/

--

17.30/a 17.52

- 37 -

me

bb 53. budapestre érkezett a lengyel néphadsereg művészegyüttese

i vt/n-lm sr

1962. augusztus 6.

a lengyel néphadsereg 160 tagu művészegyüttese 3 hetes magyarországi vendégszereplésre hazánkba érkezett. az együttes fogadására megjelentek a keleti-pályaudvaron a honvédelmi minisztérium és a budapesti lengyel nagykövetség képviselői, valamint a magyar néphadsereg művészegyüttesének tagjai.

az együttes itt-tartózkodása alatt 15 előadást tart a fővárosban és vidéken. fellépnek többek között: kecskeméten, szolnokon, kaposváron, debrecenben, nagykanizsán, kiskunfélegyházán, veszprémben, várpalotán, székesfehérvárott, a lengyel katona-művészek budapesten két alkalommal szerepelnek./mti/

..

bb 55. rekord vízfogyasztás: egy nap alatt 700.000 köbméter - ha tovább tart a kánikula, korlátozásokat kell életbe léptetni

i hbj/gk-lm ki

1962. augusztus 6.

még nem fordult elő, hogy több napon át napi 700.000 köbméter vizet adott volna a fővárosi fogyasztóknak a vízművek. az idei harmadik hőhullám idején azonban sikerült ilyen hatalmas mennyiségű vizet szolgáltatni. ez annak köszönhető, hogy a fővárosi tanács az elmúlt években rendkívül nagy összegeket fordított a vízművek fejlesztésére. a nagy beruházásoknak már most mutatkoznak az eredményei. a rekkenő melegben azonban még így is jelentkeznek nehézségek. a nap egyes szakaszaiban néhány városnegyedben kicsi a nyomás és ilyenkor a magasabb emeletekre nem jut fel a víz. a fogyasztás vasárnap is nagy volt, a napi szükséglet kielégítésén túl a „víztermelésből” kevés jutott a medencék feltöltésére. a hét elején is lesznek átmeneti nehézségek. amennyiben a kánikula tovább tart, s az óriási fogyasztás még átmenetileg sem csökkenne, korlátozásokat kell életbe léptetni, így például csökkenteni kell az üzemek fogyasztását, s megtiltják a tömlőkkel történő locsolást.

a korlátozó intézkedések megelőzésére a fővárosi tanács közmű és szolgáltatási igazgatósága arra kéri a lakosságot, takarékoskodjék a vízzel. a csapok rendszeres karbantartásával, a felüleleges tárolás elkerülésével jelentősen csökkenteni lehet ugyanis a átmeneti nehézségeket./mti/

..

17.37/a 17.55

- 38 -

Mo

bb 56. ötven ország nyolcszázhetvenezer árucikkét mutatják be az idei őszi lipcsei vásáron - sajtótájékoztató az ndk kereskedelmi kirendeltségén

t sl/sze-lm ki

1962. augusztus 6.

e.wagner, az ndk budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa hétfőn tájékoztatta az újságírókat a szeptember 2. és 9. között sorra kerülő lipcsei őszi vásár eseményeiről.

elmondotta, hogy a sokéves hagyományoknak megfelelően az idei őszi vásáron is a legújabb közszükségleti és fogyasztási cikkeket mutatják be a közönségnek. a mostani vásár területe nagyobb, anyaga még gazdagabb lesz, mint az előző esztendőben. lipcse belvárosának 16 kiállítási csarnokában és a műszaki vásár termeiben mintegy 110.000 négyzetméternyi területen ötven ország mutatja be mintegy 870.000 féle termékét. csaknem valamennyi európai ország, ezenkívül több tengerentúli állam, köztük az egyesült államok, brazilia, ecuador, számos afrikai és ázsiai ország, mint például tunézia, irán, japán képviselteti magát a nagyszabású kiállításon. a nyugatnémet cégek közül sokkal több vesz részt a vásáron, mint az előző esztendőben, a szocialista és a kapitalista országokból egyforma arányban, körülbelül 17.000-17.000, ezen belül nyugatnémetországból 10.000 látogatóra számítanak.

az ndk csaknem egész fogyasztási cikk iparát bemutatja az érdeklődőknek, a háztartási gépektől a hangszerekig, a bútoripar termékeitől a legújabb textilanyagokig és sportfelszerelésekig. nagy érdeklődésre tarthatnak számot a nagyszabásúak ígérkező divatbemutatók, amelyeken kilenc ország, köztük franciaország is felvonultatja legújabb modelljeit.

a sajtótájékoztatón elmondották, hogy lipcsében eddig még minden esztendőben nagy sikert arattak a magyar textiliák és cipők, ezért magyarország az idén is elküldi szövet- és selyem-ujdonosságait, bőr- és cipőiparának legújabb termékeit. ezenkívül azonban még sok egyebet is bemutat a magyar ipar, hiszen 15 magyar kereskedelmi vállalat vesz részt az idén a lipcsei őszi vásáron. ott lesznek a legújabb magyar háztartási gépek, porszívók, padlókefézők, bemutatják a rádiókat, televízió-készülékeket, keskenyfilmfelvétel- és vetítőberendezéseket. a medimpex kiállítja a közismerten hatásos magyar gyógyszereket, a csarnokokban helyet kapnak a magyar hanglemezek, az ifjúsági és tudományos könyvek, az ország életét szemléltető képesalbumok, s természetesen nem maradnak el a magyar élelmiszeripar termékei sem. repülőgépíngajaratot szerveznek, amely minden nap friss zöldséget és gyümölcsöt szállít lipcsébe.

/folyt.köv./

18.20/a 18.33

- 39 -

Mo

bb 56. ötven ország...folyt./-lm

a lipcsei vásárra egyébként 30 százalékos vasuti kedvezményel lehet utazni. a magyar kereskedelmi kamaránál meg lehet venni a vásári igazolványt, amelynek felmutatása esetén a budapesti német nagykövetség azonnal megadja a vizumot. az utasok szállásáról, elhelyezéséről a lipcsei új tanácsházán gondoskodnak. akik a vásárra utazna, az ndk más vidékeit is megtekinthetik, mert autóbusturákat szerveznek drezdába, weimarba és az ország más vidékeire./mti/

..-

bb 58. időjárásjelentés

gk-lm

1962. augusztus 6.

a meteorológiai intézet jelenti 1962. augusztus 6-án este 18 órakor:

fűledt, meleg idő

várható időjárás kedd estig:

nappali felhőképződés, néhány helyen zivatarral. mérsékelt, a zivatar idején erősebb délnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 31-34 fok között./mti/

..-

bb 57. nagy forgalom az idényvégi kiárusítás első napján

i szf/sze szb ki

1962. augusztus 6.

az idényvégi kiárusítás hétfői első napján nagy forgalmat bizonyítottak le a kiárusításra kijelölt állami áruházak, ruházati boltok és egyéb üzletek. különösen nagy volt az érdeklődés a női ruhaneműek iránt. a ruházati bolt vállalat fővárosi 54 kijelölt boltját tömegesen keresték fel a vásárlók. rengetegen éltek a kedvező vásárlási alkalommal. jellemző a nagy forgalomra, hogy amíg a múlt héten pénteken 1,300.000 forint, szombaton pedig 1,100.000 forint volt a bevétele a 68 budapesti ruházati üzletnek, hétfőn a szezonvégi kiárusításra kijelölt 54 bolt 1,600.000 forintot forgalmazott, csupán a kiárusításra szánt ruhafélékből /mti/

..-

18.25/a 18.38
18.45

- 40 -

mo

bb 59. országszerte 32-33 fok árnyékban, a balaton vize 26 fokos - kiadós záporok voltak az északi megyékben, újabb zivatarok ígérkeznek, de a meleg tovább tart

i cs/gk szb ká

1962. augusztus 6.

az idei harmadik hőhullám máris túltett az előző kettőn: ötödik napja, hogy az ország valamennyi vidékén 30 fok fölé emelkedik a nappali hőmérséklet. a vasárnapi maximumok általában 33 fok fölé, néhány helyen 34 fokig emelkedtek. hétfőn azonban már volt egy kis enyhülés, s a 15 órakor mért hőmérséklet „csak”, 31-33 fok volt. budapesten az előző napihoz képest 2 fokkal csökkent a hőség. legalább is a hőmérők ezt mutatták. az élő szervezet ugyanis a levegőnek a rendesnél jóval magasabb páratartalma miatt - hétfőn még az előző napokénál is intenzívebben érezte a meleget. a balaton hőmérséklete hétfőn az előző napok 25 fokos szintjéről 26 fokra emelkedett.

többhelyütt hetek óta nem volt számottevő mennyiségű csapadék, a vasárnapi zivatarok sokat nem segítettek az ország csapadékhiányán. mint a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, nagyobb zivatarok csak a budai hegyekben, továbbá az északi megyék néhány vidékén voltak. miskolcra 14, a kékestetőre 20, borsodnádásra 28 és mátraházára 31 milliméter esőt jelentettek, ugyanakkor a balatonvidéki zivatarok egy milliméter csapadékot is csak szórványosan adtak. a fővárosban jó esőt kapott újpest, zugló és óbuda külső része, valamint a hegyi peremkerületek, egyes városrészek nyoma sem volt az esőnek. a vasárnapi záporok sehol nem hoztak észrevehető felüdülést.

a jelek szerint hazánkban kedden is tart még a szinte trópusi hőség. svájc, németország és csehszlovákia területére ugyan érkeztek zivatarfrontok, amelyek háttéréből máris lényegesen lehülést jelentettek a megfigyelő állomások, ezek a frontok azonban vagy nem érintik a kárpát-medencét, vagy majd csak később hozzák el hozzánk az enyhülést, s főleg a csapadékot. valószínűnek látszik azonban, hogy a helyi keletkezésű zivatarok kedden az ország több vidékén okoznak majd kisebb záporokat, futóesőket. a keddi hőmérsékleti maximum előre láthatólag 30-33 fok körül alakul ki. /mti/

..-

18.30/a 18.52
19 -

- 41 -

mo

bb 42/a./megkezdte tanácskozását... 2. folyt./- szb

Jiri Meisner, a nemzetközi újságíró szervezet főtitkára tartotta meg ezután beszámolóját. Elmondta, hogy a nusz legutóbbi, 1958-ban tartott kongresszusa óta, újabb haladó nemzetközi újságíró szervezetek csatlakoztak a nemzetközi szervezethez, amely ma már méltán nevezheti magát a világ legnagyobb újságíró szervezetének. A taglétszám növekedése is bizonyítéka annak, hogy a toll emberei egyre nagyobb számban ismerik fel: az emberi haladásért a békéért harcoló újságírók között a helyük.

A főtitkár beszámolt arról is, hogy a szervezet kapcsolatai 1958 óta megerősödtek a távolkeleti országokkal, az afrikai földrész haladó újságíróival, s kiszélesedett, eredményesebbé vált az együttműködés a latinamerikai hírközlő szervekkel is.

A továbbiakban az újságírói munka etikai kérdéseivel foglalkozott.

- világosan látnunk kell, hogy az újságíró cselekvő részese szabadunk eseményeinek, s nem lehet, nem maradhat az újságtulajdonosok, a tőkés monopolista csoportok eszköze. Továbbra is alapvető követelménye szervezetünknek, hogy tagjai mélységesen átérezzék felelősségüket, legyenek tevékeny részesei a háború elhárításáért folyó küzdelemnek, s erejükhez mérten tegyenek meg mindent a vitás kérdések békés uton történő rendezéséért, a fegyverkezési hajszá megszüntetéséért, a népek boldogulásáért.

A főtitkár hangoztatta, hogy az elmúlt négy évben a szervezet egyik legfőbb feladatának tartotta a háborús pszichózis szitása és a háborús propaganda elleni küzdelmet.

- felhívtunk minden újságírót, üzenjen háborút a háborúnak, az esztelen fegyverkezési versenynek, mozgósítsa a becsületes embereket érdekeik védelmére. Etikai alapelvünk ma is változatlan: megbélyegezzük azokat az újságírókat, akik a háborús hisztéria hívei, s támogatunk minden olyan javaslatot, amely a háborús propaganda elítélését, megtiltását célozza. Ugy érezzük, a jövőben még nagyobb erővel kell munkálkodnunk a nemzetközi közvélemény igazságnak megfelelő, hűséges tájékoztatásáért, a fegyvertelen világ megteremtéséért.

- a népek közötti megértés, barátság erősítésének jó eszköze, ha a különböző országok kitarják kapuikat az újságírók előtt, s megteremtik a lehetőséget számukra, hogy személyesen ismerhessék meg a más-más nemzetiségű, felfogású, társadalmi rendszerben élő népek életét, munkáját, terveit. bármilyen furcsa, gyakran éppen azok az országok zárják le határaikat az újságírók előtt, amelyeknek vezetői lehangosabban szavalnak a „teljes sajtószabadságról...“

/folyt.köv./

18.40/a 18.55
19.20

- 42 -

me

bb 42/a./megkezdte tanácskozását...3. folyt./-lm

A német szövetségi köztársaságból például sok újságíró látogat el Csehszlovákiába, Lengyelországba és a többi szocialista országba - akiket Bonn nem akadályoz meg ebben. Az említett országok újságírói számára Bonn viszont szinte lehetetlenné teszi, hogy eljussanak a német szövetségi köztársaságba.

- az információ-cseréhez, az újságírók kölcsönös megismerkedéséhez jó lehetőséget nyújtanak a különféle nemzetközi konferenciák. A nusz az elmúlt időszakban számos nemzetközi tanácskozást rendezett, s a tapasztalatok azt mutatták, hogy a jövőben is tovább kell folytatni a nemzetközi méretű eszmecseréket, a szakmai tapasztalatok kicserélését, a kapcsolatok erősítését.

A főtitkár ezután rámutatott, hogy alapvető követelmény: a toll emberei lelkiismeretük szava szerint írassanak, s hogy ez a lehetőség korántsem adott még mindenütt, annak bizonyossága, hogy a nusz évek óta harcol manolisz Gelzosz kiszabadításáért. A görög nép hőse csupán azért sínylődik börtönben, mert lelkiismerete szava szerint ír... a zurnalisztika történetébe fekete betűkkel kerül be a dél-koreai kormány bünténye is: halálra ítélte és kivégeztette Cso Jen szu újságírót, aki Korea két részének egyesítését követelte. A haladó gondolkodású újságírók szélesedő tábora nemcsak erkölcsileg támogatja üldözött kollégáit, de anyagilag is hozzájárul a bebörtönzöttek és családjaik segélyezéséhez.

Jiri Meisner részletesen elemezte, milyen segítséget adhat a nemzetközi szervezet a volt gyarmati országok, vagy a függetlenségükért most harcoló országok sajtójának fejlesztéséhez. A szervezett támogatás különféle formáit egyebek között újságíró tanfolyamok szervezésével, a fiatal újságírók képzésével foglalkozó központ felállításával egészítik ki.

Részletesen szólt az újságírók szocialista helyzetének javításával kapcsolatos tevékenységről, majd megemlékezett az Interpress fotó második kiállításáról. A szervezet tervel között szerepel egyébként a nusz fotocsoportjának megalakítása. Az eddiginél jobb együttműködést akarnak kiépíteni az újságírók elméleti kérdéseivel foglalkozó csoportok között, sőt elméleti folyóirat kiadását is tervezik.

Befejezésül hangoztatta: eddigi eredményeink tanúsítják, hogy nemzetközi szervezetünk életképes, vonzóereje növekszik. Most az a feladat, hogy az eddiginél is határozottabban segítsük elő a demokratikus újságírás fejlődését az egész világon. Reméljük, hogy céljaink megvalósításához mostani kongresszusunk is közelebb vezet.

A kongresszus kedden délelőtt a beszámoló feletti vitával folytatja munkáját./mti/

18.50/a
19.20

-.-

- 43 -

me

bb 60. fogadás a nusz 5. kongresszusa alkalmából az országházban
t zs/bc-sze-lm la 1962. augusztus 6.

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány nevében
kállai gyula, a kormány elnökhelyettese hétfőn este az országház-
ban fogadást adott a nemzetközi újságíró szervezet 5. kongresszusa
szervezőinek tiszteletére.

a fogadáson megjelent dobi istván, a népköztársaság elnöki
tanácsának elnöke; szirmai istván, az mszmp központi bizottságá-
nak titkára, komócsin zoltán, a népszabadság főszerkesztője, az
mszmp politikai bizottságának póttagjai, incze jeno külkereske-
delmi miniszter, kisházi ödön munkaügyi miniszter, szakasits
árpád, a magyar újságírók országos szövetségének elnöke, az
elnöki tanács tagja, mód páter, a külügyminiszter első helyettese,
s a magyar sajtó több vezető munkatársa.

a fogadás szívélyes baráti légkörben zajlott le./mtl/
--

bb 61. fogadás debrecenben a külföldi lektorok tiszteletére
vid sze szb 1962. augusztus 6.

hétfőn este debrecenben a kossuth lajos tudományegyetem böl-
csészettudományi kara fogadást adott a külföldi lektorok tovább-
képző tanfolyamának hallgatói tiszteletére. a tanfolyamon nyolc
országból huszonnyolc hallgató vesz részt. a külföldi vendégeket
dr. iglói endre, a debreceni kossuth lajos tudományegyetem
rektorhelyettese köszöntötte. /mtl/
--

20.40/a

- 44 -

KE

bb 62. vacsora a szovjet veteránküldöttség tiszteletére

t vt/sze-lm la

1962. augusztus 6.

a honvédelmi minisztérium és a magyar partizán szövetség
hétfőn este a néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében
vacsorát adott a szovjet háborús veteránok bizottsága küldöttsé-
gének tiszteletére, amely i.v. tyuljenev hadseregtábornok vezeté-
sével tartózkodik hazánkban. a vacsorán résztvett ugrai ferenc
altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a magyar néphadsereg
vezérkari főnöke, tóth lajos vezérőrnagy, dr. sós györgy a magyar
partizán szövetség alelnöke, gábor istván, a szövetség főtitkára.

a szovjetunió magyarországi nagykövetségének képviselő-
seletében ott volt m.a. popov, ideiglenes ügyvivő./mtl/
--

- v é g e -

20.50/a

- 45 -

KE

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume uca 6-7. Telefon: 160-400, 300-500

A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

1962. augusztus 7.

bb 1. készülődés az új színházi évadra - klasszikusok, új magyar darabok bemutatása a műsortervekben - a világirodalom érdekes, modern alkotásai - elkészült a budapesti színházak jövő évi programja

s ö-zs-v/tr szb sr

1962. augusztus 7.

thalia otthonai ugyan még csendesek, a színházi dramaturgiákon, az igazgatói irodákban azonban már munkálkodnak: igazgatók, rendezők, írók, dramaturgok tárgyalnak a benyújtott darabokról, készítik elő az 1962/63-as színházi évadot.

a legtöbb budapesti színház programját összeállították már. a nemzeti színház megalakulásának 125. évfordulóját ünnepli. a jubilearis évadban bemutatják dobozy imre holnap folytatjuk című új színházi alkotását, arbuzov tizenkettedik óra című művét, arisztophanesz: béke-jét és shakespeare egyik művét - előreláthatólag a romeo és julia. a nemzeti kamaraszínházban, a katona józsef színházban műsorra tűzik németh lászló új szindarabját, tabi lászló vigjátékát, c, nell utazás az éjszakában című drámáját, moliere, amphytrionját, felújítják a liliumfit, foglalkoznak továbbá a rendkívüli kiadás című amerikai szatíra bemutatásának tervével is.

a madách színházban előreláthatólag gogol a revizor, b. brecht svejk a 2. világháborúban, büchner: danton halála, vészi endre miért nem szóltatok, valamint teleki lászló-illyés gyula kegyenc című művét viszik színpadra. a kamaraszínházban szendrő józsef, gyárfás miklós, fehér klára új művei mellett remarque az utolsó álom és shakespeare szeptet szeggel című darabját mutatják be.

érdekesnek ígérkezik a jókai színház műsora is. a színház programjában gosztonyi jános a tér balladája, goda gábor a pianéta ember című regényéből írt szindarabja, dosztojevszkij bűn és bűnhődése, visnyevszkij az első számú lovashadsereg és galabárdi zoltán barátság című műve szerepel. a színház előreláthatólag műsorra tűzi még vészi endre, karinthy ferenc, forgács istván, csóri sándor és sántha ferenc készülő műveit.

„angyalföld színháza”, a józsef attila színház hat színházi alkotással jelentkezik a következő szezonban. bemutatják dumas a három testőr című világhírű regényének színházi változatát, akszjonov kollégák, pavel kohout nyolcvan nap a föld körül című művét. cornelle cid-jét, továbbá kállai istván három házasság című új színházi alkotását és sós györgy új zenés vigjátékát.

/folyt.köv./